



EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV Rahvakomissaride käskkirjade ja juhendite, Eesti NSV maakondade ja linnade töötava rahva saadikute Nõukogude ja nende täitevkomiteede otsuste ja korralduste kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР, приказов и инструкций Народных Комиссаров Эстонской ССР, решений и распоряжений Советов депутатов трудящихся и исполнительных комитетов уездов и городов Эстонской ССР.

№ 39

11. aprillil
11. апреля

1941

II.

- Art. 579. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi juurde keskkütte, vesivarustuse ja elektriinstallatsiooni trusti „Termohüdraulika“ organiseerimise kohta. — Põhikiri.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об организации при Наркомате Коммунального Хозяйства треста по центральному отоплению, водоснабжению и электрической инсталляции „Термогидравлика“. — Устав.
580. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi juurde turbatööstuste trusti „Eesti Turbatööstused“ organiseerimise kohta. — Põhikiri.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об организации при Народном Комиссариате Коммунального Хозяйства треста торфоразработок „Эсти Турбатээстусед“. — Устав.
581. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi juurde elektritrusti „Eesti NSV Elekter“ organiseerimise kohta. — Põhikiri.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об организации при Наркомате Коммунального Хозяйства электротреста „Эсти НСВ Электро“. — Устав.
582. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus elanikkonna käitumise reeglite ja administratsiooni kohuste kohta vaenlase õhurünnaku ajal.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о правилах поведения населения и обязанностях администрации во время воздушного нападения противника.

583. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Eesti NSV Tallinna Riikliku Konservatooriumi reorganiseerimise lõpule viimiseks.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о завершении реорганизации Таллинской Государственной Консерватории Эстонской ССР.
584. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus paberi ja papi jaotamise korra kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о порядке распределения бумаги и картона.
585. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus V. Jaanus'e Kaubanduse Rahvakomissariaadi Kolleegiumi koosseisust kustutamise ja K. Selivanov'i Kaubanduse Rahvakomissariaadi Kolleegiumi koosseisu arvamise kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о выведении из состава коллегии Наркомата Торговли тов. В. Янус и введении в состав коллегии Наркомата Торговли тов. К. Селиванова.
586. Rakvere linnas natsionaliseerimisele kuuluvate majade nimestiku täiendus.
Дополнение списка подлежащих национализации домов в городе Раквере.
587. Kilingi-Nõmme linnas natsionaliseerimisele kuuluvate majade nimestik.
Список подлежащих национализации домов в городе Килинги-Нымме.

III.

588. Eesti NSV Rahanduse Rahvakomissari käskkiri nr. 401 NSV Liidus kehtiva riikliku registratsiooni juhendi avaldamise kohta. — Juhend ja lisad.
589. Eesti NSV Kergetööstuse Rahvakomissari käskkiri nr. 329 ENSV Kergetööstuse Rahvakomissariaadi Riikliku Ehitustrusti nr. 1 põhikirja muudatuste kinnitamise kohta. — Lisa.
590. Juhend Tallinna linna trammiliinidel kooli- ja üliõpilastele sõidusoodustuse andmise kohta.

IV.

591. Otsus puhtuse ja heakorra kohta Kuressaare linnas.
592. Haapsalu linna sanitaarkorraldus.
593. Otsus põrsaste väljaveo keelu kohta Saare maakonnast.
594. Otsus teatud maa-älade linnujahi suhtes kaitsepiirkonnaks tunnistamise kohta Saare maakonnas.
Решение о признании некоторых территорий заповедным районом в отношении охоты на дичь в уезде Саарема.
595. Otsus puhtuse ja heakorra kohta Saare maakonnas.
596. Otsus ühiskondlike asutiste tervishoidlike tingimuste kohta Saare maakonnas.
597. Otsus tarbevee kaevude kohta Viljandi maakonnas.
-

II.

579. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu

m ä ä r u s

Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi juurde keskkütte, vesivarustuse ja elektriinstallatsiooni trusti „Termohüdraulika“ organiseerimise kohta.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

1. Organiseerida Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi juurde keskkütte, vesivarustuse ja elektriinstallatsiooni trust „Termohüdraulika“.

2. Määrata trusti „Termohüdraulika“ põhi- ja käibefondiks Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu 22. novembri 1940 määrusega (ENSV Teataja 1940, 53, 637) Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadile allutatud aktsiaselts C. Siegel'i varad ning rahalised vahendid 1. jaanuari 1941 bilansi alusel ja nimelt: a) varad põhi-fondiks ja b) rahalised vahendid käibefondiks.

3. Kinnitada Kommunaalmajanduse Rahvakomissari poolt esitatud trusti „Termohüdraulika“ põhikiri.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimees J. Lauristin.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Tallinn, 1. aprillil 1941. Nr. 574.

L i s a

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
1. aprilli 1941 määruse nr. 574 juurde.

Keskkütte, vesivarustuse ja elektriinstallatsiooni trusti „Termohüdraulika“
p õ h i k i r i.

I. Trusti ülesanded, õigused ja kohused.

§ 1. Eesti NSV Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi juures asuv keskkütte, vesivarustuse ja elektriinstallatsiooni trust „Termohüdraulika“ tegutseb käesoleva põhikirja alusel.

§ 2. Trusti ülesandeks on: keskkütte, kanalisatsiooni, puurkaevude ja muude sanitaarseadmete ehitamine ning elektriinstallatsioonitööde teostamine peamiselt kommunaalmajanduse süsteemi kuuluvatele asutistele ja ettevõtetele.

§ 3. Oma ülesannete teostamiseks on trustil õigus:

- a) sõlmida lepinguid, teha laenusid ning võtta enda peale kohustusi kooskõlas põhikirjaga;
- b) asutada abikäitisi ja töökodasid;
- c) võtta ette kõiki teisi seaduslikke toiminguid kooskõlas trusti ülesannetega.

§ 4. Trust omab kõik juriidilise isiku õigused ja pitsati pealkirjaga: Keskkütte, vesivarustuse ja elektriinstallatsiooni trust „Termohüdraulika“.

§ 5. Trust on iseseisev majanduslik üksus. Ta tegutseb isemajandamise alusel.

§ 6. Trust vastutab oma kohustuste eest temale kuuluva varaga, millele kooskõlas kehtivate eeskirjadega võidakse pöörata sissenõuet. Riik ei vastuta trusti võlgade eest.

§ 7. Trust allub üldistel alustel avalikele maksudele ning kohustustele.

§ 8. Trusti juhtivate organite asukohaks on Tallinn.

§ 9. Kõigil juhtumel, mis käesolevas põhikirjas ette nähtud ei ole, tuleb toimida vastavate seaduste ja määruste kohaselt.

Ar 941
Eesti



49702

II. Fondid.

§ 10. Trustil on järgmised fondid:

- 1) põhifond,
- 2) käibefond,
- 3) amortisatsioonifond,
- 4) direktorifond,
- 5) ettevõtte laiendamise fond,
- 6) puhkekodude fond.

Trust võib luua ka teisi fonde Kommunaalmajanduse Rahvakomissari loal.

§ 11. Trusti põhi- ja käibefond moodustatakse Rahvakomissaride Nõukogu määruse alusel.

III. Trusti valitsemine.

§ 12. Trust allub Kommunaalmajanduse Rahvakomissarile. Kommunaalmajanduse Rahvakomissar kinnitab trusti ehitus- ja finantsplaani ja selle muudatused.

§ 13. Trusti juhib direktor, keda määrab ametisse ning vabastab ametist Kommunaalmajanduse Rahvakomissar. Samuti määrab Kommunaalmajanduse Rahvakomissar ametisse direktori asetäitjad, peainseneri, pearaamatupidaja ja osakondade juhatajad direktori ettepanekul.

§ 14. Trusti juhib direktor ainujuhtimise põhimõttel. Direktoril ja tema asetäitjatel on esimese allkirja õigus rahalistel käskudel ja dokumentidel.

Rahalised dokumendid kannavad ühtlasi ka pearaamatupidaja või tema asetäitja kaasallkirja.

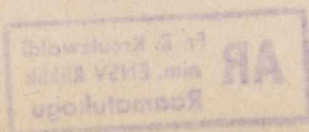
§ 15. Trusti direktor juhib iseseisvalt, Kommunaalmajanduse Rahvakomissari juhendite ja käskkirjade alusel, trusti tegevust ning haldab ja majandab isikliku algatuse ja vastutuse alusel trustile kuuluvat vara ning sooritab kõiki trusti tegevusse kuuluvaid tehinguid ja operatsioone.

§ 16. Eriti kuulub direktori ülesandesse:

- a) trusti ehitus- ja finantsplaani koostamine;
- b) trusti aruannete ja bilansside koostamine;
- c) trusti kodukorra määramine;
- d) trustile tarvisminevate põhivahendite nimekirja kinnitamine;
- e) trusti nimel lepingute sõlmimine ja kõigi trusti tegevuses vajalike tehingute sooritamine vahetult või volitatud isikute kaudu;
- f) trusti nimel kõigi operatsioonide teostamine pankades, nende osakondades ja kontoreis, samuti raudtee-, side-, tolli- ja teistes asutistes;
- g) volikirjade väljaandmine täielikuks või osaliseks volituseks;
- h) trusti peakontori, tööstuste ja teiste trustile alluvate ettevõtete insener-tehnilise ja administratiiv-personaali palkamine ning vallandamine; kollektiivlepingute sõlmimine; volituste andmine tööstuste juhatajaile tööliste ja insener-tehnilise personaali palkamiseks ja vallandamiseks;
- i) trusti esindamine kohtu- ja ametiasutistes ning ühiskondlikes organisatsioonides;
- j) tehniliste juhendite andmine töö täitmise, asjaajamise, arvepidamise ja aruannete esitamise alal.

§ 17. Trusti peainsener juhib trusti tehnilist ja tööstuslikku tegevust ja annab tehnilisi juhendeid. Trusti peainsener kannab vastutust teostatud tööde vastavuse eest tehnilistele ja kvalitatiivsetele nõuetele ning tootmisplaani täitmise eest.

§ 18. Trusti pearaamatupidaja juhib trusti arvestusaruandelist aparati, annab juhiseid arvestuse vormi ja süsteemi kohta, omab teise allkirja õiguse rahalistel do-



kumentidel ja käskudel ning kannab vastutust finantsplaani täitmise, majanduslikult korraliku asjaajamise ja palgafondi kulutuste eest. Trusti pearaamatupidaja kannab täielikku vastutust õigeaegsete ja täpsete andmete esitamise eest ENSV planeerimis- ja arvestusorganisatsioonidele.

§ 19. Trusti abikäitisi ja töökodasid juhib tööstuse või töökoja juhataja trusti direktori poolt kinnitatud juhendi (töökorra) alusel.

IV. Aruandmine ja tegevuse revideerimine.

§ 20. Trusti operatsiooniaasta loetakse 1. jaanuarist 31. detsembrini. Esimene aruandeaasta arvatakse tegevuse algusest sama kalendriaasta lõpuni.

§ 21. Igal aastal määratud tähtjaks trusti direktor esitab Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadile läbivaatamiseks ja kinnitamiseks eelarveaasta aruande ja bilansi.

§ 22. Trusti tegevuse revideerimist ja inspekteerimist teostab Kommunaalmajanduse Rahvakomissar.

V. Tegevuse lõpetamine.

§ 23. Trust lõpetab oma tegevuse:

- 1) likvideerimise teel,
- 2) ühendamise, liitmise või jagamise teel.

§ 24. Trust likvideeritakse:

- 1) kui trust tunnustatakse seaduslikus korras maksujõuetuks,
- 2) kui trusti edasine tegevus tunnustatakse otstarbetuks.

§ 25. Trusti tegevuse lõpetamine toimub Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt antud määruste alusel.

Постановление

Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР

об организации при Наркомате Коммунального Хозяйства треста по центральному отоплению, водоснабжению и электрической инсталляции „Термогидравлика“.

Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

1. Организовать при наркомате Коммунального Хозяйства трест по центральному отоплению, водоснабжению и электрической инсталляции „Термогидравлика“.

2. Назначить в основной и оборотный фонд треста „Термогидравлика“, по балансу на 1 января 1941 г. имущество и денежные средства акционерного общества К. Зигель, подчиненного постановлением Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР от 22 ноября 1940 г. (В ЭССР 1940, 53, 637) Наркомату Коммунального Хозяйства, а именно: а) имущество — в основной фонд и б) денежные средства — в оборотный фонд.

3. Утвердить устав треста „Термогидравлика“, представленный Народным Комиссаром Коммунального хозяйства.

Председатель Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР И. Лауристин.

Управляющий Делами Совета Народных Комиссаров
Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 1 апреля 1941 г. № 574.

Приложение
к постановлению СНК Эстонской
ССР от 1 апреля 1941 г. № 574.

Устав
треста по центральному отоплению, водоснабжению и электроинсталляции „Термогидравлика“.

I. Задания, права и обязанности треста

1. Трест по центральному отоплению, водоснабжению и электроинсталляции „Термогидравлика“ при Народном Комиссариате Коммунального Хозяйства Эстонской ССР действует на основании настоящего устава.

2. Задачей треста является: постройка центрального отопления, канализации, артезианских колодцев и прочих санитарных установок, а также проведение работ по электроинсталляции, главным образом для учреждений и предприятий, входящих в систему коммунального хозяйства.

3. Для осуществления своих задач трест имеет право:

- а) заключить договоры, делать займы и брать на себя обязательства согласно устава;
- б) учреждать подсобные предприятия и мастерские;
- в) предпринимать всякие другие законные операции в согласии с задачами треста;

4. Трест имеет все права юридического лица и печать с надписью: Трест по центральному отоплению, водоснабжению и электроинсталляции „Термогидравлика“.

5. Трест является самостоятельной хозяйственной единицей. Он действует на основе хозяйственного расчета.

6. Трест отвечает по своим обязательствам принадлежащим ему имуществом, на которое, согласно действующих предписаний, может быть обращено взыскание. Государство не отвечает за долги треста.

7. Трест подлежит общественным налогам и обязательствам на общих основаниях.

8. Местонахождением управленческих органов треста является Таллин.

9. Во всех непредусмотренных настоящим уставом случаях следует поступать согласно соответствующих законов и постановлений.

II. Фонды.

10. Трест имеет следующие фонды:

- 1) основной фонд,
- 2) оборотный фонд,
- 3) амортизационный фонд,
- 4) директорский фонд,
- 5) фонд расширения предприятия,
- 6) фонд домов отдыха.

Трест может основывать также и другие фонды с разрешения Народного Комиссара Коммунального Хозяйства.

11. Основной и оборотный фонд треста образуется на основании постановления Совета Народных Комиссаров.

III. Управление трестом.

12. Трест подчиняется Народному Комиссару Коммунального Хозяйства. Народный Комиссар Коммунального Хозяйства утверждает строительный и финансовый план треста и их изменения.

13. Трестом руководит директор, который назначается на должность и освобождается от должности Народным Комиссаром Коммунального Хозяйства. Народный Комиссар Коммунального Хозяйства назначает на должность также и заместителей директора, главного инженера, главного бухгалтера и заведующих отделами по предложению директора.

14. Директор руководит трестом по принципу единоначалия. Директор и его заместители имеют право первой подписи на денежных ордерах и документах.

Денежные документы подписываются кроме того главным бухгалтером или его заместителем.

15. Директор треста, на основании инструкций и приказов Народного Комиссара Коммунального Хозяйства, самостоятельно руководит деятельностью треста, управляет и хозяйствует на основе личной инициативы и ответственности принадлежащим тресту имуществом, и проводит все сделки и операции относящиеся к деятельности треста.

16. В задания директора в частности входят:

- а) составление строительного и финансового плана треста;
- б) составление отчетов и балансов треста;
- в) установление внутреннего распорядка треста;
- г) утверждение списка основных средств, необходимых тресту;
- д) заключение договоров от имени треста и проведение всех сделок, необходимых для деятельности треста, непосредственно или через уполномоченных лиц;
- е) производство от имени треста всех операций в банках, их отделениях и конторах, а также в учреждениях железной дороги, связи, таможни и др.;
- ж) выдача доверенностей на полное или частичное полномочие;
- з) назначение и увольнение инженерно-технического и административного персонала главной конторы, производственных и других подведомственных тресту предприятий; заключение коллективных договоров; выдача доверенностей заведующим предприятиями на наем и увольнение рабочих и инженерно-технического персонала;
- и) выступление от имени треста в судебных и других учреждениях и общественных организациях;
- к) дача технических инструкций по выполнению работы, делопроизводству, счетоводству и предъявлению отчетов.

17. Главный инженер руководит технической и производственной деятельностью треста и дает технические инструкции. Главный инженер треста несет ответственность за соответствие произведенных работ техническим и качественным требованиям и за выполнение производственного плана.

18. Главный бухгалтер руководит учетно-отчетным аппаратом треста, дает инструкции о форме и системе учета, имеет право второй под-

писи на денежных документах и ордерах, а также несет ответственность за выполнение финансового плана, за хозяйственно правильное делопроизводство и за расходование фонда зарплаты. Главный бухгалтер треста несет полную ответственность за своевременное и точное представление сведений планировочным и учетным организациям Эстонской ССР.

19. Подсобными предприятиями и мастерскими треста руководит заведующий производством или мастерской на основании инструкции (распорядка труда), утвержденной директором треста.

IV. Отчетность и ревизия деятельности.

20. Операционный год треста считается с 1 января по 31 декабря. Первый подотчетный год считается с начала деятельности до конца того-же календарного года.

21. Директор треста, ежегодно к установленному сроку, представляет в Народный Комиссариат Коммунального Хозяйства отчет бюджетного года и баланс на просмотр и утверждение.

22. Ревизию и инспекцию деятельности треста производит Народный Комиссар Коммунального Хозяйства.

V. Окончание деятельности.

23. Трест оканчивает свою деятельность:

- 1) путем ликвидации,
- 2) путем объединения, соединения или деления.

24. Трест ликвидируется:

- 1) если трест в законном порядке будет признан неплатежеспособным,
- 2) если последующая деятельность треста будет признана нецелесообразной.

25. Окончание деятельности треста происходит на основании постановлений, изданных Советом Народных Комиссаров Эстонской ССР.

580. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu m ä ä r u s

Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi juurde turbatööstuste trusti „Eesti Turbatööstused“ organiseerimise kohta.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

1. Organiseerida Eesti NSV Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi juurde turbatööstuste trust „Eesti Turbatööstused“.

2. Määrata turbatööstuste trusti „Eesti Turbatööstused“ põhifondiks Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrusega (ENSV Teataja 1941, 15, 177) Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadile allutatud riigiettevõtte „Eesti Turbatööstused“ varad, sisseaadid ja töövahendid 1. jaanuari 1941 bilansi alusel.

3. Kinnitada Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi poolt esitatud turbatööstuste trusti „Eesti Turbatööstused“ põhikiri.

4. Kohustada töötava rahva saadikute Nõukogude täitevkomiteesid uute turbatööstuste rajamisel ja olemasolevate turbatööstuste täiendamisel ning kapitaalsel ümberehitamisel ehituskavad ja -projektid kooskõlastama turbatööstuste trustiga „Eesti Turbatööstused“.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimees J. Lauristin.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Tallinn, 1. aprillil 1941. Nr. 575.

Lisa

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
1. aprilli 1941 määruse nr. 575 juurde.

**Turbatööstuste trusti „Eesti Turbatööstused“
põhikiri.**

I. Trusti ülesanded, õigused ja kohused.

§ 1. Eesti NSV Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi juures asuv turbatööstuste trust „Eesti Turbatööstused“ tegutseb käesoleva põhikirja alusel.

§ 2. Trusti ülesandeks on:

- a) kogu Eesti NSV turbamajanduse juhtimine ja arendamine ning kõigi turbatööstuste tegevuse koordineerimine;
- b) turbarabade igakülgne kasutamine kütte, alusturba, ehitus- ja pakkematerjali ning muude võimalikkude ainete tootmiseks ja nende saaduste turustamine;
- c) turbarabade uurimine uute tööstuste asutamiseks;
- d) turbatööstusliku kaadri väljaõpetamine ja turbatootmise ratsionaliseerimine;
- e) väljaspool trusti asuvate linnade ja maakondade kommunaalmajanduse osakondade turbatööstuste tööde kooskõlastamine ja nende tööstuste kavade ja projektide kohta seisukoha andmine kavade ja projektide kinnitamisel.

§ 3. Oma ülesannete teostamiseks on trustil õigus:

- a) sõlmida lepinguid, teha laenusid ning võtta enda peale kohustusi kooskõlas põhikirjaga;
- b) teostada rabade uurimist ENSV piirides, avada uusi turbatööstusi, tehaseid, töökodasid ja elektri jaamu turbarabade eksploatamiseks ja ladusid turba-saaduste turustamiseks;
- c) kasutamisele võtta maa-alasid ning soetada seadmeid, ehitisi ja kõiki muid tema tegevuseks tarvilikke vahendeid;
- d) võtta ette kõiki teisi seaduslikke toiminguid kooskõlas trusti ülesannetega.

§ 4. Trust omab kõik juriidilise isiku õigused ja pitsati pealkirjaga: ENSV Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi turbatööstuste trust „Eesti Turbatööstused“.

§ 5. Trust on iseseisev majanduslik üksus. Ta tegutseb isemajandamise alusel.

§ 6. Trust vastutab oma kohustuste eest temale kuuluva varaga, millele kooskõlas kehtivate eeskirjadega võidakse pöörata sissenõuet. Riik ei vastuta trusti võlgade eest.

§ 7. Trust allub üldistel alustel avalikele maksudele ning kohustustele.

§ 8. Trusti juhtivate organite asukohaks on Tallinn.

§ 9. Kõigil juhtumel, mis käesolevas põhikirjas ette ei ole nähtud, tuleb toimida vastavate seaduste ja määruste kohaselt.

II. Fondid.

§ 10. Trustil on järgmised fondid:

- 1) põhifond,
- 2) käibefond,
- 3) amortisatsioonifond,
- 4) trusti laiendamise fond,
- 5) puhkekodude fond,
- 6) direktorifond.

Trust võib luua ka teisi fonde Kommunaalmajanduse Rahvakomissari loal.

§ 11. Trusti põhifond moodustatakse Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määruse alusel.

III. Trusti valitsemine.

§ 12. Trust allub Kommunaalmajanduse Rahvakomissarile. Kommunaalmajanduse Rahvakomissar kinnitab trusti ehitus- ja finantsplaani ja selle muudatused.

§ 13. Trusti juhib direktor, keda määrab ametisse ning vabastab ametist Kommunaalmajanduse Rahvakomissar. Samuti määrab Kommunaalmajanduse Rahvakomissar ametisse direktori asetäitjad, peainseneri, pearaamatupidaja ja osakondade juhatajad direktori ettepanekul.

§ 14. Trusti juhib direktor ainujuhtimise põhimõttel. Direktoril ja tema asetäitjatel on esimese allkirja õigus rahalistel käskudel ja dokumentidel.

Rahalised dokumendid kannavad ühtlasi ka pearaamatupidaja või tema asetäitja kaasallkirja.

§ 15. Trusti direktor juhib iseseisvalt, Kommunaalmajanduse Rahvakomissari juhendite ja käskkirjade alusel, trusti tegevust ning haldab ja majandab isikliku algatuse ja vastutuse alusel trustile kuuluvat vara ning sooritab kõiki trusti tegevusse kuuluvaid tehinguid ja operatsioone.

§ 16. Eriti kuulub direktori ülesandesse:

- a) trusti ehitus- ja finantsplaani koostamine;
- b) trusti aruannete ja bilansside koostamine;
- c) trustile tarvisminevate põhivahendite nimekirja kinnitamine;
- d) trusti kodukorra määramine;
- e) trusti nimel lepingute sõlmimine ja kõigi trusti tegevuses vajalike tehingute sooritamine vahetult või volitatud isikute kaudu;
- f) trusti nimel kõigi operatsioonide teostamine pankades, nende osakondades ja kontoreis, samuti raudtee-, side-, tolli- ja teistes asutistes;
- g) volikirjade väljaandmine täielikuks või osaliseks volituseks;
- h) trusti peakontori, tööstuste ja teiste trustile alluvate ettevõtete insener-tehnilise ja administratiivpersonaali palkamine ning vallandamine; kollektiivlepingute sõlmimine; volituste andmine tööstuste juhatajaile, tööliste ja insener-tehnilise personaali palkamiseks ja vallandamiseks;
- i) trusti esindamine kohtu- ja ametiasutistes ning ühiskondlikes organisatsioonides;
- j) tehniliste juhendite andmine töö täitmise, asjaajamise, arvepidamise ja aruannete esitamise alal.

§ 17. Trusti peainsener juhib trusti tehnilist ja tööstuslikku tegevust ja annab tehnilisi juhendeid. Trusti peainsener kannab vastutust teostatud tööde vastavuse eest tehnilistele ja kvaliteetivsetele nõuetele ning tootmisplaani täitmise eest.

§ 18. Trusti pearaamatupidaja juhib trusti arvestusaruandelist aparati, annab juhiseid arvestuse vormi ja süsteemi kohta, omab teise allkirja õiguse rahalistel do-

kumentidel ja käskudel ning kannab vastutust finantsplaani täitmise, majanduslikult korraliku asjaajamise ja palgafondi kulutuste eest. Trusti pearaamatupidaja kannab täielikku vastutust õigeaegsete ja täpsete andmete esitamise eest ENSV planeerimis- ja arvestusorganisatsioonidele.

§ 19. Trusti tööstusi ja töökodasid juhib tööstuse või töökoja juhataja trusti direktori poolt kinnitatud juhendi (töökorra) alusel.

IV. Aruandmine ja tegevuse revideerimine.

§ 20. Trusti operatsiooniaasta loetakse 1. jaanuarist 31. detsembrini. Esimene aruandeaasta arvatakse tegevuse algusest sama kalendriaasta lõpuni.

§ 21. Igal aastal määratud tähtjaks trusti direktor esitab Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadile läbivaatamiseks ja kinnitamiseks eelarveaasta aruande ja bilansi.

§ 22. Trusti tegevuse revideerimist ja inspekteerimist teostab Kommunaalmajanduse Rahvakomissar.

V. Tegevuse lõpetamine.

§ 23. Trust lõpetab oma tegevuse:

- 1) likvideerimise teel,
- 2) ühendamise, liitmise või jagamise teel.

§ 24. Trust likvideeritakse:

- 1) kui trust tunnustatakse seaduslikus korras maksujõuetuks,
- 2) kui trusti edasine tegevus tunnustatakse otstarbetuks.

§ 25. Trusti tegevuse lõpetamine toimub Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt antud määruste alusel.

Постановление

Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР

об организации при Народном Комиссариате Коммунального Хозяйства треста торфоразработок „Эсти Турбатээстусед“.

Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

1. Организовать при Народном Комиссариате Коммунального Хозяйства трест торфоразработок „Эсти Турбатээстусед“.

2. Назначить в основной фонд треста торфоразработок „Эсти Турбатээстусед“ имущество, оборудование и рабочие приспособления государственного предприятия „Эсти Турбатээстусед“, подчиненного постановлением Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР (В ЭССР 1941, 15, 177) Народному Комиссариату Коммунального Хозяйства, по балансу на 1 января 1941 г.

3. Утвердить представленный Народным Комиссариатом Коммунального Хозяйства устав треста торфоразработок „Эсти Турбатээстусед“.

4. Обязать исполнительные комитеты Советов депутатов трудящихся при основании новых и усовершенствовании существующих торфоразработок и при капитальной перестройке, строительные планы и проекты согласовать с трестом торфоразработок „Эсти Турбатээстусед“.

Председатель Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР И. Лауристин.

Управляющий Делами Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 1 апреля 1941 г. № 575.

Приложение
к постановлению СНК Эстонской ССР
от 1 апреля 1941 г. № 575.

У с т а в

треста торфоразработок „Эсти Турбатээстусед“.

I. Задания, права и обязанности треста.

1. Трест торфоразработок „Эсти Турбатээстусед“ при Народном Комиссариате Коммунального Хозяйства Эстонской ССР действует на основании настоящего устава.

2. Задаaniem треста является:

- а) руководство и развитие всего торфяного хозяйства Эстонской ССР и согласование деятельности всех торфоразработок;
- б) всестороннее использование торфяных болот для производства топлива, подстилки, строительного и упаковочного материала и прочих возможных продуктов и сбыт этой продукции;
- в) исследование торфяных болот для основания новых разработок;
- г) обучение кадров торфяной промышленности и рационализация торфопроизводства;
- д) согласовывание работы находящихся вне треста торфоразработок городских и уездных отделов коммунального хозяйства, а также дача заключений относительно планов и проектов этих разработок при их утверждении.

3. Для выполнения своих заданий трест вправе:

- а) заключить договоры, делать займы и принимать на себя обязательства согласно устава;
- б) осуществлять исследование болот в пределах Эстонской ССР, основывать новые торфоразработки, заводы, мастерские и электростанции для эксплуатации торфяных болот и склады по сбыту торфопродуктов;
- в) брать в пользование земельные участки, обзаводиться оборудованием, строениями и всеми прочими средствами, необходимыми для его деятельности;
- г) предпринимать все другие законные операции согласованно с заданиями треста.

4. Трест имеет все права юридического лица и печать с надписью: Трест торфоразработок Народного Комиссариата Коммунального Хозяйства „Эсти Турбатээстусед“.

5. Трест является самостоятельной хозяйственной единицей. Он действует на основании хозяйственного расчета.

6. Трест отвечает по своим обязательствам принадлежащим ему имуществом, на которое, согласно действующих предписаний может быть обращено взыскание. Государство не несет ответственности за долги треста.

7. Трест подлежит общественным налогам и обязательствам на общих основаниях.

8. Местонахождением органов правления треста является г. Таллин.

9. Во всех случаях, не предусмотренных настоящим уставом, следует поступать согласно существующих законов и постановлений.

II. Ф о н д ы.

10. Трест имеет следующие фонды:

- 1) основной фонд,
- 2) оборотный фонд,
- 3) амортизационный фонд,
- 4) фонд расширения треста,
- 5) фонд домов отдыха,
- 6) директорский фонд.

Трест может основывать и другие фонды с разрешения Народного Комиссара Коммунального Хозяйства.

11. Основной фонд треста образуется на основании постановления Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР.

III. Управление трестом.

12. Трест подчинен Народному Комиссару Коммунального Хозяйства. Народный Комиссар Коммунального Хозяйства утверждает строительный и финансовый план треста и их изменения.

13. Трестом управляет директор, которого назначает на должность и смещает Народный Комиссар Коммунального Хозяйства. Народный Комиссар Коммунального Хозяйства назначает также заместителей директора, главного инженера, главного бухгалтера и начальников отделов по представлению директора.

14. Директор управляет трестом по принципу единоначалия. Директор и его заместители имеют право первой подписи на денежных ордерах и документах.

Денежные документы закрепляются совместно с подписью главного бухгалтера или его заместителя.

15. Директор треста, на основании инструкций и приказов Народного Комиссара Коммунального Хозяйства, самостоятельно руководит деятельностью треста, управляет и хозяйствует, на основании личной инициативы и ответственности, принадлежащим тресту имуществом и проводит все сделки и операции, входящие в деятельность треста.

16. Обязанности директора входят в частности:

- а) составление строительного и финансового плана треста;
- б) составление отчетов и балансов треста;
- в) утверждение списка необходимых тресту основных средств;
- г) установление внутреннего распорядка треста;
- д) заключение договоров от имени треста и выполнение всех необходимых для деятельности треста сделок, непосредственно или через уполномоченных лиц;
- е) производство от имени треста всех операций в банках, их отделениях и конторах, а также в учреждениях железных дорог, связи, таможни и т. д.;
- ж) выдача доверенностей на полную или частичную доверенность;

- з) назначение и увольнение инженерно-технического и административного персонала главной конторы и разработок треста и других подведомственных тресту предприятий; заключение коллективных договоров; дача полномочий заведующим предприятиями на наем и увольнение рабочих и инженерно-технического персонала;
- и) выступление от имени треста во всех судебных и других учреждениях и общественных организациях;
- к) дача технических инструкций по выполнению работ, делопроизводству, счетоводству и представлению отчетов.

17. Главный инженер треста руководит технической и производственной деятельностью треста и дает технические инструкции. Главный инженер треста несет ответственность за соответствие произведенных работ техническим и качественным требованиям и за выполнение производственного плана.

18. Главный бухгалтер треста руководит учетно-отчетным аппаратом треста, дает указания о форме и системе учета, имеет право второй подписи на денежных документах и ордерах и отвечает за выполнение финплана, за хозяйственно правильное делопроизводство и расходование фонда заработной платы. Главный бухгалтер треста несет полную ответственность за представление своевременных и точных сведений планировочным и учетным организациям Эстонской ССР.

19. Разработками и мастерскими треста руководит заведующий разработкой или мастерской на основании утвержденной директором треста инструкции (распорядка труда).

IV. Отчетность и ревизия деятельности.

20. Операционный год треста считается с 1 января по 31 декабря. Первый подотчетный год считается с начала деятельности до конца того-же календарного года.

21. Ежегодно, к установленному сроку, директор треста представляет в Народный Комиссариат Коммунального Хозяйства отчет бюджетного года и баланс на просмотр и утверждение.

22. Ревизию и инспекцию деятельности треста производит Народный Комиссар Коммунального Хозяйства.

V. Окончание деятельности.

23. Трест оканчивает свою деятельность:

- 1) путем ликвидации,
- 2) путем соединения, объединения или деления.

24. Трест ликвидируется:

- 1) если трест в законном порядке будет признан неплатежеспособным,
- 2) если дальнейшая деятельность треста будет признана нецелесообразной.

25. Окончание деятельности треста производится на основании постановлений Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР.

581. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus

Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi juurde elektritrusti „Eesti NSV Elekter“ organiseerimise kohta.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

1. Organiseerida Eesti NSV Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi juurde elektritrust „Eesti NSV Elekter“.

2. Kinnitada Kommunaalmajanduse Rahvakomissari poolt esitatud elektritrusti „Eesti NSV Elekter“ põhikiri.

3. Allutada elektritrustile „Eesti NSV Elekter“ Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrustega (ENSV Teataja 1940, 35, 395; 1940, 54, 653 ja 1940, 39, 452) Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadile allutatud riigi ettevõtted „Elektrikeskus“, „Virumaa Elekter“ ja Ellamaa jõujaam, võrgud ja turbatööstused ühes kõigi varade, sisseseadete, töövahendite, õiguste ja kohustustega 1. jaanuari 1941 bilansi alusel.

4. Allutada arvates 15. aprillist 1941 elektritrustile „Eesti NSV Elekter“ Ulila jõujaam ühes kõrge- ja madalpingeliinidega ja turbatööstusega ning muude varadega, välja arvatud Tartu linna-liinid ja alajaamad. Tartu linnale jäävad liinid, alajaamad ja varad määrab Kommunaalmajanduse Rahvakomissar. Ülevõteta-vate varade bilanss koostada 1. maiks 1941.

5. Kohustada töötava rahva saadikute Nõukogude täitevkomiteesid uute elektrijõujaamade rajamisel ja olemasolevate jõujaamade täiendamisel või kapitaal-sel ümberehitamisel kooskõlastama ehituskavad ja -projektid elektritrustiga „Eesti NSV Elekter“.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimees J. Lauristin.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Tallinn, 1. aprillil 1941. Nr. 579.

L i s a

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
1. aprilli 1941 määruse nr. 579 juurde.

ENSV Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi elektritrusti „Eesti NSV Elekter“ põhikiri.

Trusti ülesanded, õigused ja kohused.

§ 1. Eesti NSV Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi juures asuv Eesti NSV Elektritrust „Eesti NSV Elekter“ tegutseb käesoleva põhikirja alusel.

§ 2. Elektritrusti ülesandeks on kogu Eesti NSV elektrimajanduse juhtimine ja arendamine ning koordineerimine.

§ 3. Oma ülesannete teostamiseks on trustil õigus:

- a) asutada ja arendada elektrijõujaamu, elektri-kõrgepingeliine ja -võrke, alajaamu ja seadmeid, abiettevõtteid, töökodasid ja ladusid;
- b) sõlmida lepinguid, teha laenusid ning võtta enda peale kohustusi kooskõlas põhikirjaga;
- c) kasutamisele võtta maa-alasid ning soetada seadmeid, ehitisi ja kõiki muid tema tegevuseks tarvilikke vahendeid;
- d) võtta ette kõiki teisi seaduslikke toiminguid kooskõlas trusti ülesannetega.

§ 4. Trust omab kõik juriidilise isiku õigused ja pitsati pealkirjaga: ENSV Kommunaalmajanduse RK Elektritrust „Eesti NSV Elekter“.

§ 5. Trust on iseseisev majanduslik üksus. Ta tegutseb isemajandamise alusel.

§ 6. Trust vastutab oma kohustuste eest temale kuuluva varaga, millele kooskõlas kehtivate eeskirjadega võidakse pöörata sissenõuet. Riik ei vastuta trusti võlgade eest.

§ 7. Trust allub üldistel alustel avalikele maksudele ning kohustustele.

§ 8. Trusti juhtivate organite asukohaks on Tallinn.

§ 9. Kõigil juhtumel, mis käesolevas põhikirjas ette nähtud ei ole, tuleb toimida vastavate seaduste, seadluste ja määruste kohaselt.

Fondid.

§ 10. Trustil on järgmised fondid:

- 1) põhifond;
- 2) trusti käibefond;
- 3) amortisatsioonifond;
- 4) trusti direktorifond.

Trust võib luua ka teisi fonde Kommunaalmajanduse Rahvakomissari loal.

§ 11. Trusti põhifondi moodustavad Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määruses Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi juurde Elektritrusti „Eesti NSV Elekter“ organiseerimise kohta p. 3 tähendatud tööstuste varad, sisseseaded ja töövahendid 1. jaan. 1941 bilansi alusel.

Trusti valitsemine.

§ 12. Trust allub Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadile. Kommunaalmajanduse Rahvakomissar kinnitab trusti ehitus- ja finantsplaani ja selle muudatused, trusti aruanded ja bilansi.

§ 13. Trusti juhib direktor, keda määrab ametisse ning vabastab ametist Eesti NSV Kommunaalmajanduse Rahvakomissar. Samuti määrab Kommunaalmajanduse Rahvakomissar ametisse direktori asetäitjad, pearaamatupidaja ja osakondade juhatajad direktori ettepanekul.

§ 14. Trusti juhib direktor ainujuhtimise põhimõttel.

Direktoril ja tema asetäitjatel on esimese allkirja õigus rahalistel käskudel ja dokumentidel.

Rahalised dokumendid kannavad ühtlasi ka pearaamatupidaja või tema asetäitja kaasallkirja.

§ 15. Trusti direktor, käesoleva põhikirja alusel, kehtivate seaduste piires, Kommunaalmajanduse Rahvakomissari juhendite ja käskkirjade põhjal, juhib iseseisvalt trusti tegevust isikliku algatuse ja vastutuse alusel ning haldab ja majandab trustile kuuluvat ja käsutuses olevat vara ning sooritab kõiki trusti tegevusse kuuluvaid tehinguid ja operatsioone ning kannab vastutust plaani teostamise, finants- ja töödistsipliini ning korraliku asjaajamise eest.

Direktor annab juhendeid, korraldusi ja käskke kas suuliselt või kirjalikult.

§ 16. Eriti kuulub direktori ülesandesse:

- a) trusti ehitus- ja finantsplaani koostamine;
- b) trusti käitiste aruannete ja bilansside koostamine;
- c) trustile tarvisminevate põhivahendite nimekirja kinnitamine;
- d) trusti kodukorra koostamine;
- e) trusti nimel lepingute sõlmimine ja kõigi trusti tegevuses vajalike tehingute sooritamine vahetult või volitatud isikute kaudu;
- f) trusti nimel kõigi operatsioonide teostamine pankades, nende osakondades, kontoreis, agentuurides ja mujal, samuti raudtee-, side-, tolli- ning teistes asutistes;

- g) volikirjade väljaandmine õigusega täielikuks või osaliseks edasivolitamiseks;
- h) trusti peakontori, käitiste ja teiste trustile alluvate ettevõtete insener-tehnilise ja administratiivpersonaali palkamine ja vallandamine, kollektiivlepingute sõlmimine, samuti ka volituste andmine käitiste juhatajaile tööliste ja insener-tehnilise personaali palkamiseks ja vallandamiseks;
- i) trusti tegevusest tingitud küsimustes esinemine kõigis asutistes ja organisatsioonides;
- j) hagemine ja kostmine trusti nimel kohtuis ja arbitraažides;
- k) tehniliste juhendite andmine töö täitmise, asjaajamise, arvepidamise ja aruannete esitamise alal.

§ 17. Pearaamatupidaja juhhib trusti arvestusaruandelist aparati, kannab vastutust finantsdistsipliini täitmise eest, majanduslikult korraliku asjaajamise eest, palgafondi kulutuse eest ja trusti õigeaegse ja kvalitatiivse arvestuse eest.

Aruandmine ja tegevuse revideerimine.

§ 18. Elektritrusti operatsiooniaasta loetakse 1. jaanuarist 31. detsembrini. Esimene aruandeaasta arvatakse tegevuse algusest sama kalendriaasta lõpuni.

§ 19. Igal aastal määratud tähtjaks trusti direktor esitab Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadile läbivaatamiseks ja kinnitamiseks aasta tegevusplaani, tulude-kulude eelarve, aasta-aruande ning varandus- ja tulemusbilansi.

§ 20. Elektritrusti tegevuse revideerimist ja inspekteerimist teostab Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaat.

Tegevuse lõpetamine.

§ 21. Elektritrust lõpetab oma tegevuse:

- a) likvideerimise teel;
- b) ühendamise, liitmise või jagamise teel.

§ 22. Trust likvideeritakse:

- a) kui trust tunnustatakse seaduslikus korras maksujõuetuks;
- b) kui trusti edasine tegevus tunnustatakse otstarbetuks.

§ 23. Elektritrusti tegevuse lõpetamine toimub Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt antud määruste alusel ning korras.

Постановление

Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР

об организации при Наркомате Коммунального Хозяйства электротреста „Эсти НСВ Электер“.

Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

1. Организовать при Народном Комиссариате Коммунального Хозяйства Эстонской ССР электротрест „Эсти НСВ Электер“.

2. Утвердить представленный Народным Комиссаром Коммунального Хозяйства устав электротреста „Эсти НСВ Электер“.

3. Подчинить электротресту „Эсти НСВ Электер“ подчиненные постановлениями Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР (В ЭССР 1940, 35, 395; 1940, 54, 653 и 1940, 39, 452) Народному Комиссариату Коммунального Хозяйства государственные предприятия „Электрикескус“, „Вирума Электер“ и силовую станцию, сети и торфяные разработки Эллама со всем имуществом, оборудованием, рабочими приспособлениями, правами и обязательствами по балансу на 1 января 1941 г.

4. Подчинить с 15 апреля 1941 г. электротресту „Эсти НСВ Электер“ силовую станцию Улила с линиями высокого и низкого напряжения, торфяными разработками и другим имуществом, за исключением сетей и подстанций города Тарту. Народный Комиссар Коммунального хозяйства устанавливает, какие линии, подстанции и имущество остаются за городом Тарту. Баланс перенимаемого имущества составить к 1 мая 1941 г.

5. Обязать исполнительные комитеты Советов депутатов трудящихся, при стройке новых электро-силовых станций и усовершенствовании или капитальной перестройке существующих силовых станций, согласовать строительные планы и проекты с электротрестом „Эсти НСВ Электер“.

Председатель Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР И. Лауристин.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 1 апреля 1941 г. № 579.

Приложение
к постановлению СНК Эстонской ССР
от 1 апреля 1941 г. № 579.

Устав электротреста „Эсти НСВ Электер“ Наркомата Коммунального Хозяйства ЭССР.

Задания, права и обязанности треста.

1. Электротрест Эстонской ССР „Эсти НСВ Электер“ при Народном Комиссариате Коммунального Хозяйства Эстонской ССР действует на основании настоящего устава.

2. Задаaniem электротреста является руководство, развитие и координация электрического хозяйства всей Эстонской ССР.

3. Для осуществления своих заданий трест имеет право:

а) основывать и развивать электростанции, электролинии и сети высокого напряжения, подстанции и оборудование, подсобные предприятия, мастерские и склады;

б) заключить договоры, делать займы и принимать на себя обязательства в согласовании с уставом;

в) брать в пользование земельные участки и приобретать установки, строения и прочие средства, необходимые для его деятельности;

г) предпринимать все другие законные операции согласно заданий треста.

4. Трест имеет все права юридического лица и печать с надписью: Электротрест „Эсти НСВ Электер“ НК. Коммунального Хозяйства ЭССР.

5. Электротрест является самостоятельной хозяйственной единицей. Он действует на основе хозрасчета.

6. Трест отвечает по своим обязательствам принадлежащим ему имуществом, на которое, согласно действующих предписаний, может быть обращено взыскание. Государство не отвечает за долги треста.

7. Трест подлежит общественным налогам и обязательствам на общих основаниях.

8. Местонахождением управленческих органов треста является г. Таллин.

9. Во всех, непредусмотренных настоящим уставом случаях, следует поступать согласно соответствующих законов, указов и постановлений.

Фонды.

Трест имеет следующие фонды :

- 1) основной фонд,
- 2) оборотный фонд треста,
- 3) амортизационный фонд,
- 4) директорский фонд треста.

Трест может основывать и другие фонды с согласия Народного Комиссара Коммунального Хозяйства.

11. Основной фонд треста образуется из имущества, оборудования и рабочих приспособлений предприятий, указанных в пкт. 3 постановления Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об организации при Наркомате Коммунального Хозяйства электротреста „Эсти Электер“, по балансу на 1 января 1941 г.

Правление треста.

12. Трест подчиняется Народному Комиссариату Коммунального Хозяйства. Народный Комиссар Коммунального Хозяйства утверждает строительно-финансовый план и его изменения, отчеты и балансы треста.

13. Трестом руководит директор, которого назначает на должность и освобождает от должности Народный Комиссар Коммунального Хозяйства Эстонской ССР. Народный Комиссар Коммунального Хозяйства также назначает на должность заместителей директора, главного бухгалтера и заведующих отделами по представлению директора.

14. Директор управляет трестом по принципу единоначалия.

Директор и его заместители имеют право первой подписи на денежных ордерах и документах.

Денежные документы закрепляются совместно с подписью главного бухгалтера или его заместителя.

15. Директор треста, на основании настоящего устава, в пределах действующих законов и на основании инструкций и приказов Народного Комиссара Коммунального Хозяйства самостоятельно руководит деятельностью треста на основании личной инициативы и ответственности, управляет и хозяйствует принадлежащим тресту и находящимся в его распоряжении имуществом и проводит все сделки и операции, относящиеся к деятельности треста и несет ответственность за осуществление плана, за финансовую и трудовую дисциплину и за правильное делопроизводство.

Директор дает инструкции, распоряжения и приказы устно или письменно.

16. К заданиям директора относится в особенности:
- а) составление финансового плана и плана строительства треста;
 - б) составление отчетов и балансов предприятий треста;
 - в) утверждение списка необходимых для треста основных средств;
 - г) составление внутреннего распорядка треста;
 - д) заключение договоров от имени треста и проведение всех необходимых для деятельности треста сделок, как непосредственно так и через уполномоченных лиц;
 - е) произведение от имени треста всех операций в банках, их отделениях, конторах, агентурах и прочих местах, а также в учреждениях железных дорог, связи, таможни и др.;
 - ж) выдача доверенностей с правом полного или частичного поручительства;
 - з) назначение и увольнение инженерно-технического и административного персонала главной конторы, производственных и других подведомственных тресту предприятий, заключение коллективных договоров, а также выдача доверенностей заведующим предприятиями на наем и увольнение рабочих и инженерно-технического персонала;
 - и) выступление во всех учреждениях и организациях по вопросам, обусловленным деятельностью треста;
 - к) искать и отвечать от имени треста по суду и в арбитраже;
 - л) издавать технические инструкции по выполнению работы, делопроизводству, счетоводству и представлению отчетности.

17. Главный бухгалтер руководит учетно-отчетным аппаратом треста, несет ответственность за соблюдение финансовой дисциплины за хозяйственно правильное делопроизводство, за расходование фонда зарплат и за своевременность и качество учета.

Отчетность и ревизия деятельности.

18. Операционный год электротреста считается с 1 января по 31 декабря. Первый подотчетный год считается с начала деятельности до конца того-же календарного года.

19. Ежегодно, к установленному сроку, директор треста представляет в Народный Комиссариат Коммунального Хозяйства годовой план деятельности, смету доходов и расходов и годовой отчет, а также инвентарный и заключительный баланс на рассмотрение и утверждение.

20. Ревизия и инспекция деятельности электротреста производится Народным Комиссариатом Коммунального Хозяйства.

Окончание деятельности.

21. Электротрест оканчивает свою деятельность:

- а) путем ликвидации,
- б) путем соединения, объединения или деления.

22. Трест ликвидируется:

- а) если трест в законном порядке будет признан неплатежеспособным;
- б) если дальнейшая деятельность треста будет признана нецелесообразной.

23. Окончание деятельности электротреста происходит на основании и в порядке постановлений, выносимых Советом Народных Комиссаров Эстонской ССР.

582. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu m ä ä r u s

elanikkonna käitumise reeglite ja administratsiooni kohuste kohta vaenlase õhürünnaku ajal.

Elanikkonna, ettevõtete ja asutiste korrastatud tegevus õhukaitse otstarbel määratakse kindlaks sõltuvalt ähvardava õhuohu suurusest järgmiste seisukordadega ja signaalidega:

1. Õhuoht (ÕO).
2. Signaal „Õhualarm“ (ÕA).
3. Signaal „Gaasialarm“ (GA).
4. Õhuhäire lõppalarm (LA).

Õ h u o h t (Õ O).

Alates momendist, kui tekib õhukallaletungi oht linnadele või muudele asulatele, kuulutatakse välja õhuoht (ÕO).

Õhuohu algus tehakse elanikkonnale teatavaks telefonivõrgu kaudu, TRSN täitevkomiteede otsuste või linna Kohaliku Õhukaitse staabi ülema korralduse väljapanemisega ja avaldamisega ajalehtedes.

Õhuohu lõpp tehakse teatavaks samas korras.

Seoses õhuohu väljakuulutamisega otsekohe rakendatakse järgmised abinõud:

1. Kõik Kohaliku Õhukaitse vahendid seatakse täielikult valmis tegevuseks õhürünnaku puhul.

2. Kodanikud, kes kuuluvad KÕK formatsioonidesse, ettevõtete ja asutiste õhukaitse komandodesse või elumajade omakaitse gruppidesse, on kohustatud viivitamatult ilmuma oma kogumispunktidesse.

3. Ettevõtete, õppe-, avalikes ja muudes asutistes ning majapidamistes, seatakse sisse ööpäevane ÕK valve. Õhukaitse valve vastutava korrapidaja (valvuri) eraldusmärgiks on punane side vasakul käisel. Side on varustatud tähtedega „VK“ (vastutav korrapidaja).

Korrapidaja asukohaks on ruum, mis on varustatud linna telefoniga.

4. Elumajade väravate ja uste juurde, sõltumatuult nende administratiivsest kuuluvusest, seatakse ööpäevane valve majahoidjatest (kojameestest), kes kannavad vasakul käisel punast sidet tähtedega „KK“ — (korrapidaja kojamees).

5. Õhuohu väljakuulutamisest kuni selle lõpetamiseni kõik elanikud, kes omavad gaasitorbikute, on kohustatud seda kogu aja oma juures hoidma (kaasas kandma).

M ä r k u s 1. Asutiste ja ettevõtete juhatajad on kohustatud õigeaegselt organiseerima gaasitorbikute hankimist tööliste ja teenijatele; tööil mittekäivale elanikkonnale gaasitorbikute hankimist korraldavad elumajade juhatajad.

M ä r k u s 2. Kodanikud, kes kannatavad haiguse all, mis ei võimalda g-torbiku kasutamist, peavad omama ja kaasas kandma linna Elamute Valitsuselt väljaantavat dokumenti, mis annab õiguse varju leida kollektiivvarjendites pärast õhualarmi väljakuulutamist.

6. Kollektiivseks kaitseks varustatud ruumid (g-varjendid ja varjendid) seatakse tegevusvalmis nende isikute varjamiseks, kes pole võimelised kasutama g-torbikuid (vanad, haiged, lapsed, naised väikeste lastega).

7. Ettevõtete ja asutiste juhatajad ja linna varjendite teenistus viivitamata organiseerivad muldvarjendite rajamist varem väljavalitud kohtades ja varem väljatöötatud plaanide järgi.

Muldvarjendid on määratud kodanike varjamiseks pommikildude, plahvatuslaine ja ehitiste rusude eest.

Mitmesugust liiki varjendite asukohad (varjendid, kaevikud) peavad olema varustatud pealkirjadega (pimedal ajal valgustatakse — silmas pidades pimendamise reegleid). Lühimad juurdepääsuteed varjenditele peavad olema märgitud suunanäitajatega.

8. Kõigis elumajades, asutistes, kaubandus-ettevõtetes, õppeasutistes ja üldkasutatavates ruumides peab nähtavatele kohtadele olema välja pandud:

- 1) jaoskonna kohaliku õhukaitsestaabi või kohaliku õhukaitse juhtiva isiku,
- 2) kohaliku ÕK luure ja vaatluspunktide ning teadete kogumiskohtade,
- 3) lähimate arstiabi-, sidumis- ja pesemispunktide,
- 4) Miilitsa jaoskondade ja
- 5) linna tuletõrje meeskondade aadressid ja telefoninumbrid.

Samas on juhised ka kiirarstiabi, tuletõrje ja ÕK meeskondade väljakutsumise ja märgatud kahjustuse teatamise kord — pärast signaali „ÕA“.

9. Pimeduse saabumisel kõik sisemine ja väline valgustus asutistes, ettevõtetes ja üldkasutatavates ruumides, samuti kõik tootmisega seoses olevad tuled ettevõtetes peavad olema varjatud õhust vaatlemise eest kohalikkudele tingimustele vastavatel viisidel ja abinõudega.

Elumajades kõik valgustatud avaused (aknad, klaasüksed jne.) pimendatakse käepäraselt olevate abinõudega (valgustihe paber, voodivaip või muud). Valgusreklaam ja valgustatud sildid lülitatakse välja. Äride vaateaknad võivad valgustatud olla vastava sinise tulega erilistes armatuurides.

M ä r k u s. Pimendamise reeglite rikkumise korral üksikutes majades, katkestatakse nendes majades kogu maja valgustusvool üldise lülitajaga või kaitsekorkide väljakruvimisega. Isikud aga, kes rikuvad pimendamise korda, võetakse vastutusele.

10. Reisijate transportvahenditel (maal ja veel) sisemine valgustus varjatakse kardinatega või kasutatakse sinist valgust. Signaal-laternad, igasugune transportvahendite signaal- ja käigutuled varjatakse eriseadeldistega, mis vastavad Kohaliku Õhukaitse staabi instruksioonidele.

Signaal „Õhualarm“ ÕA.

Signaal „Õhualarm“ antakse õhurünnaku vahetu ohu korral.

1. Sireenide, vabrikute, tehaste, vedurite ja aurulaevade vilede pikkade venitatud undamistega kolme minuti jooksul. Sireenide kasutamine muudeks signaalideks on keelatud.

M ä r k u s. Linnad ja teised asustatud punktid, kus puuduvad ülalnimetatud informatsiooni (alarmi) vahendid, on kohustatud välja töötama informatsiooni süsteemi, väljudes kohalikkudest tingimustest ja võimalustest ja seda laialt teatavaks tegema elanikkonnale.

Tegevus signaali puhul „Õhualarm“ — „ÕA“.

A. Elanikkond.

1. Kõik KÕK jaoskondade komandodesse kuuluvad kodanikud ilmuvad viivitamata oma komandode kogumispunktidesse. Nende isikute kinnipidamine ettevõtete ja asutiste administratsiooni poolt, kus nad töötavad, on keelatud.

2. Ettevõtete ja asutiste KÕK komandodesse kuuluvad kodanikud, kes signaali „ÕA“ andmise momendil viibivad kodus või mujal, ilmuvad viivitamata oma töökohtadesse.

3. Elanikud, kes viibivad tänavatel, on kohustatud sealt lahkuma ning varju otsima kollektiiv-varjendeis, kaevikutes või lähemates majades miilitsatöölise, KÕK isikliku koosseisu valvpostide ja maja administratsiooni näpunäidetel, kelle korraldusi tuleb täita vastuvaidlemata. Suure hulga inimeste kogunemine ühte kohta, viibimine akende, uste, hoovivärvate ja treppide juures on keelatud.

4. Kodanikud, keda „ÕA“ signaal on tabanud platsidel ja lahtistel kohtadel ning kellel puudub võimalus leida varju lähemates kollektiivkasutamiseks määratud varjendeis, peavad enda kaitsmiseks lennuki pommikildude ja ehituste rusude eest, heitma pikali (mitte lähemal kui 50 m kaugusel ehitistest ja hoonetest).

Gaasitorbikud seatakse „ooteasendisse“.

M ä r k u s. Hoonetest lahkumine ja tänavatel liikumine on lubatud ainult isikutel, kes omavad erilisi linnanõukogu või linna KÕK staabi poolt väljaantud lubasid või selleks loodud KÕK organite eraldusmärke; TTPA —, Siseasjade R/k-di juhtivale koosseisule, miilitsa- ja tuletõrjetöölisele vastavas kindlaksmääratud vormis, sõjaväe komandodele ja kaubalaevastiku isiklikule koosseisule ametitunnistuste ettenäitamisel.

5. Oma elukohas (majades) viibivad elanikud on kohustatud:

- a) kõvasti sulgema aknad ja ukсед, kustutama küttekolletes, kustutama priimused ja muud soojendamisevahendid;
- b) asetama kõik toiduained panipaikadesse, kuhu ei pääse välisõhk;
- c) varuma tagavaraks vett;
- d) seadma gaasitorbikud „ooteasendisse“.

6. Isikud, kes ei saa tarvitada gaasitorbikuid, ning kes on võetud nimestikku teatud varjendi kasutamiseks, juhatakse nendesse varjendisse.

7. Õhuhäire ajal jaamahoonetes viibivad kodanikud hajutatakse raudtee administratsiooni ja miilitsatöölise juhataste kohaselt.

B. Transport.

1. Kogu reisijate liikumine (maal ja veel) katkestatakse signaali „ÕA“ andmisel, takistamata läbisõitu magistraalteedel, reisijad lastakse rongidelt välja ning hajutatakse lähedalolevates varjulistes kohtades.

Kaubavedu (maal ja veel) katkestatakse miilitsatöölise või KÕK isikliku koosseisu poolt määratud kohtades. Kõikide liiklemisabinõude juhid ja konduktorid jäävad oma kohtadele, hobusõidukite juhid tulevad sõidukeilt maha ning jäävad hobuste juurde.

M ä r k u s. Tuletõrje komandode, esmaabi, sõjaväeosade, Siseasjade R/k-di, ja KÕK eritranspordi autod, samuti kui KÕK autod, mis varustatud linnanõukogu või KÕK staabi poolt väljaantud eripääsmetega, lastakse takistamatult läbi igas suunas ja igal ajal.

C. Mitmesugused majapidamised.

1. Täiendavalt „ÕA“ ülelinnalisele signaalile, hoiatatakse majades elanikke veel maja sisemise, varemalt kindlaksmääratud ning maja elanikele teadaantud signaaliga.

2. KÕK omakaitse grupi kogu isiklik koosseis ilmub viivitamata neile määratud kogumispunktidesse, kohtadele ja postidele. Maja elanikud hajutatakse vastavalt plaanile.

3. Hoovivärvad, majade ja treppide ukсед avatakse majja varjule pääsmiseks „ÕA“ signaali poolt tänavail tabatud kodanikele. Pärast inimeste paigutamist ja varjule pääsmist suletakse ukсед.

4. Varjendeid teeniv isiklik koosseis asub oma kohtadele ning valvab korra alalhoiu reeglite täitmise üle kodanike poolt, kes on vastava varjendi nimekirjas. Kodanikud, kellel puuduvad gaasitorbikud ning kes ei ole vastava varjendi nimekirjas, lastakse sisse kui on vaba ruumi (esimeses järjekorras lastakse sisse lapsed ja naised väikeste lastega).

D. Koolid, varjupaigad, lastepäevakodud, lastetoad, lastemurud ja muud lasteasutised.

1. Peale ülelinnalise „ÕA“ signaali hoiatatakse koolide koosseisu veel täiendavalt sisemise varemalt kindlaksmääratud ja teatavaks tehtud signaaliga (kellasignaaliid, suusõnaline teatamine).

Õppetöö katkestatakse ja varjatakse varem ettevalmistatud plaani kohaselt. Paigutada lapsi koridoridesse ja treppidele on kategooriliselt keelatud.

Märkus. Eelkoolialiste laste asutistes helisignaaliid tarvitamine „ÕA“ signaalidena on keelatud.

2. Kõik KÕK vahendid seatakse valmis. KÕK omakaitse grupi isiklik koosseis asub plaanikohaselt oma kohtadele.

3. Õpilased, kes ei saa kasutada gaasitorbikuid, ja eelkoolialised lapsed ning nooremate klasside õpilased viiakse varjenditesse.

4. Kõigis ruumes suletakse aknad, ukсед, ahjud ja ventilatsioon.

5. Pedagoogiline ning lapsi otseselt teeniv personaal peab vahetpidamata viibima nende juures.

6. Külmal aastaajal, ning samuti õhtusel ja öisel ajal, riietatakse nooremate klasside õpilased ja eelkoolialised lapsed üliriietesse ruumidest välja viimise või välja minemise juhuks.

7. „ÕA“ signaali andmise momendil lahtistel murudel viibivad lapsed viiakse organiseeritud korras juhtide poolt viivitamata varjulistesse kohtadesse.

8. Jalutuskäigul viibivad lapsed, keda „ÕA“ signaal tabab tänaval, juhatakse viivitamata lähemasse majja ning varjatakse seal administratsiooni juhataste kohaselt.

Juhul, kui tähendatud majas leidub varjend, peab see esimeses joones antama kasutada lastele.

9. Õppetööd koolis, kui see pole sattunud kahjustuskoldesse, jätkatakse pärast õhuhäire lõpetamist.

E. Raudteed, tööstusettevõtted, õppeasutised ja muud ettevõtted, asutised ja organisatsioonid.

1. KÕK koondistesse kuuluvad töölised ja teenijad ilmuvad oma komandode kogumispunktidesse ning asuvad plaanikohaselt neile määratud kohtadele.

2. KÕK jaoskonna ja rajooni koondistesse arvatud isikud vabastatakse administratsiooni poolt tööst, ning nad ilmuvad viivitamata kindlaksmääratud kogumispunktidesse, kaasa võttes linna KÕK punkti poolt väljaantud pääsmed.

3. Raudteed ja tööstusettevõtted ei katkesta tööd. Tööstuste ja asutiste töölised ja teenijad jäävad oma kohtadele, täpselt tegutsedes kohalikkudes juhendites ja määrustes kindlaksmääratud korra kohaselt.

4. Kõrgemates õppeasutistes, tehnikumides jne. katkestatakse õppetöö ning õpilased hajutatakse varem väljatöötatud plaani kohaselt.

5. Vahetuse töölised, kes ootavad sisselaskmist käitistesse või kes on töö lõpetanud, lastakse käitise territooriumilt takistamata sisse või välja viie minuti kestel, arvates „ÕA“ signaali andmisest.

Selle tähtaja möödumisel lõpetatakse inimeste sisse- ja väljalaskmine käitistest ning käitiste territooriumile jäänud isikud hajutatakse administratsiooni juhatuste kohaselt.

F. Kaubandusettevõtted ja asutised.

1. Kõigis kauplustes hoiatatakse isiklikku koosseisu ja juhtivat koosseisu, samuti kodanikke „ÕA“ andmisest varem kindlaksmääratud kohalike signaalidega. Kõik KÕK vahendid seatakse tegevusvalmis.

2. Kõikide sisse- ja väljapääsude juurde, samuti kui ka ostjate kogumiskohadesse paigutatakse korra valvepostid teenindava personaali hulgast.

3. Ostjad hajutatakse ja varjatakse organiseeritult varem väljatöötatud plaani kohaselt. Lapsed ning lastega kodanikud juhitakse olemasolevatesse varjenditesse. Koridorides ja treppidel viibimine on keelatud.

4. Ostjate sisselaskmine katkestatakse. Administratsioon ja müüjad lõpetavad kaupade müügi, sulevad uksed ning võtavad tarvitusele abinõud saaduste kaitsmiseks mürkainete vastu.

5. Kauplemine katkestatakse kuni õhuhäire lõppalarmini (LA); juhul, kui kaupluse lähedale on sattunud keemilise kahjustuse kolle, kauplemist võib jätkata vaid vastava korralduse järgi.

6. Turgudel viibivad kodanikud on kohustatud viivitamata laiali minema läheduses leiduvatesse varjulistesse kohtadesse turu administratsiooni, miilitsapostide, korrapidajate-majahoidjate ja valvepostide juhatuste kohaselt.

Telkides või katuste all kauplejad jäävad oma kohtadele ning võtavad tarvitusele abinõud kaupade mürgistamise vastu keemiliste ründaainetega (õlgedega ja heintega katmise ja peale selle presendi või mõnest muust paksemast riidest esemetega katmise teel).

G. Ühiskondlikud toitlusettevõtted.

1. Einelaudades toitude väljaandmine jne. lõpetatakse.

KÕK abinõud seatakse tegevusvalmis.

Kõikide sisse- ja väljapääsude juurde asetatakse korra-alahoiu valvepostid KÕK grupi või ettevõttes teeniva personaali koosseisust. Administratsioon võtab tarvitusele abinõud valmistoidu ja toitainete mürgistamise vältimiseks.

2. Külastajad hajutatakse ja varjatakse varem väljatöötatud plaani kohaselt.

H. Kultuur-, etenduslikud ettevõtted ja asutised.

1. Teatrites, kinodes, klubides, kultuurimajades, raamatukogudes, muuseumides jne. viibivatele kodanikkudele teatatakse õhuhäirest sisemise raadioülekande võrgu kaudu või suusõnal lavalt.

2. Etendused ja kinoseansid katkestatakse.

3. KÕK'i jõud ja abinõud rakendatakse töösse varem väljatöötatud plaani kohaselt.

4. Külastajad hajutatakse ning paigutatakse administratsiooni juhtimisel varjulistesse kohtadesse, osaliselt kultuurilis-etendusliku ettevõtte ruumes ja varjendites ning osaliselt lähemates kaevikvarjendites ja majades. Inimeste paigutamine käikudesse, kitsastesse koridoridesse ja treppidele, samuti inimeste suurel arvul kogunemine ühte kohta on keelatud.

5. Aedades, parkides ja staadionitel viibivad kodanikud hajutatakse administratsiooni juhiste kohaselt kaevikvarjendisse, ruumesse ning parkide ja aedade territooriumeil.

Juhul, kui kaevikvarjendeid ei leidu küllaldaselt, kodanikud on kohustatud pikali heitma.

Inimeste kogunemine ühte kohta on keelatud.

I. Pangad, hoiukassad, post ja telegraaf.

1. Kõik rahalised operatsioonid katkestatakse viivitamata kuni õhuhäire möödumiseni.

Kassad suletakse, kassapidajad jäävad oma kohtadele.

2. Jooksev töö, mis pole seotud otseselt raha väljaandmisega ja küllastajate teenimisega, jätkub.

3. Tähendatud asutistes viibivad külastajad on kohustatud viibimata lahkuma ruumest ning varjule minema lähematesse kaevikvarjendisse.

4. Kõikide sisse- ja väljapääsude juurde asetatakse kõvendatud valve.

5. ÕK abinõud seatakse tegevusvalmis.

K. Saunad.

1. Saunade teenivale koosseisule ja külastajaile teatatakse „ÕA“ varem kindlaksmääratud sisemise signaaliga ja suusõnalise teatamise abil.

2. Teeniv personaal asub oma kohtadele vastavalt varem väljatöötatud plaanile.

3. Saunas viibivad kodanikud katkestavad pesemise, riietuvad ning nad hajutatakse administratsiooni juhatuste kohaselt.

Kõik sauna ruumid, mis on määratud ÕK vajadusteks, samuti sinna viivad pääseteed vabastatakse täielikult.

Saunade tegevus jätkub KÕK organite loal.

Tegevus õhukallaletungi ajal.

1. Ettevõtete, asutiste ja majade juhatajad (administratsioon), olles saanud KÕK või TT Miilitsa organeilt korralduse tööjõu määramiseks abitööde teostamiseks kahjustuskolletes (kahjustuskollete ümberpiiramine, mürkärastamise materjalide kohale toimetamine, ummistuste ja rusude kõrvaldamine jne.), on kohustatud täpselt ja õigeaegselt täitma neid korraldusi.

2. Iga kodanik, kes avastas või selgitas kahjustuskolde, on kohustatud viibimata sellest teatama lähimaile miilitsa- või korraalalhoiu postidele, või valvekorra majahoidjale; miilitsa- või korraalalhoiu postid ja valvekorra majahoidjad omakorda on kohustatud nende poolt avastatud kahjustuskolletest, samuti kodanike teadaannetest selgunud kahjustuskolletest teatama oma administratsioonile või lähimale KÕK organile (antud asutise KÕK ülem).

3. Õhuvaenlase poolt pommitamisel kahjustuskolde piirkonnas osutuvate majade elanikke, asutiste, ettevõtete, koolide jne. isiklikku koosseisu hoiatatakse viivitamata signaaliga „gaasialarm“ — „GA“. Signaal „GA“ antakse lähimate vaatluspostide, piirkondade, luureorganite, valvepostide ja valvekorra majahoidjate poolt löökidega metallist ketastele, raudteerööbaste tükkidele.

Majade ja asutiste administratsioon, kelle territooriumil asub mingisuguseid laste-asutisi, on kohustatud täiendavalt teatama neile (asutisele) hädaohust kas suusõnal või telefoni teel.

Kõik kodanikud, kes on sattunud kahjustuskolde piirkonda, gaasialarmi korral panevad gaasitorbikud pähe (kaitseasendisse).

4. Ettevõtete, asutiste, organisatsioonide ja majapidamiste administratsioonid, kes asuvad kahjustuskolde piirkonnas (mürgitus, purustused, kahjutuli, varisemised, ummistused jne.), on kohustatud viibimata, kuni KÕK komando saabumiseni tarvitusele võtma kõik abinõud kiireks esmaabi andmiseks kannatanuile ja elanikkonna kaitseks edasiste kahjude vastu.

5. Piirkonnad, mis kahjustatud keemiliste rüндаainetega, tähistatakse:

a) päeval — tõketega või kollaste lipukestega, pealkirjaga „mürgistatud“ või kollaste nooltega, pealkirjaga „mürgistatud“.

Noole teravikud on suunatud mürgistatud paiga poole;

b) öösel — päevaste tähistamise märkidega, millede juurde või külge on riputatud laternad kollaste klaasidega, pealkirjaga „mürgistatud“.

6. Kõik kodanikud, kes viibivad kahjustuskoldes või selle piirkonnas, samuti ka ettevõtete, asutiste ja majade juhatajad on kohustatud aktiivse tööga kaasa aitama kiiremaks ja tagajärjekamaks kahjustuste likvideerimistööde täitmiseks ja abiandmiseks kannatanuile KÕK administratsiooni ning TT Miilitsa organite esindajate korraldusi vastuvaidlemata täites.

7. Lõhkemata pommide avastamisel (leidmisel) on iga kodanik kohustatud sellest viivitamata teatama oma maja administratsioonile, TT Miilitsa organeile või KÕK postidele. Need omakorda on kohustatud informeerima ja hoiatama elanikke ja isikliku koosseisu ähvardava hädaohu eest. Piirkond, kus asub lõhkemata lennupomm, piiratakse nii, et pommile lähemale kui 200 m pole võimalik minna.

8. Autotransport, mis on jäänud või sattunud kahjustuspiirkonda, juhitakse paikadesse väljaspool seda piirkonda KÕK ja TT Miilitsa juhtivate organite juhatusel. Sama autotransporti võib kasutada kannatanute ja elanikkude kiiremaks evakueerimiseks kahjustuskollete piirkonnast.

M ä r k u s. Mürgistatud piirkondade ajutiseks tähistamiseks võib kasutada mitmesuguseid käepäraseid abinõusid.

9. Läbisõit ja läbikäik mürgistatud ja tähistatud piirkonnast on kategooriliselt keelatud. KÕK osad ja meeskonnad, tuletõrjeosad, remondi korrastamise brigaadid, esmaabi ja korraalalhoiu osad, kes varustatud individuaal-gaasikaitsmetega, lastakse läbi takistamatult, juhtides nende tähelepanu ja hoiatades neid mürgistatud alade eest.

10. Mürgistatud piirkondade vältimist, jalakäijate ja transpordi liiklemisel, juhitakse miilitsa ja vastava piirkonna valvepostide, majahoidjate ja KÕK komandode isikliku koosseisu poolt.

11. Kodanikud, kes on sattunud püsiv-mürkainetega mürgistatud kohtadesse, toimetatakse sealt viivitamata välja ja juhitakse sanitaarseks puhastamiseks pesemispunkti (PP).

Haavatud ja ühtlasi püsivate mürkainetega — (PMA) — mürgistatud kantakse viivitamata välja mürgistatud piirkonnast ja juhitakse arstiahipunktidesse (AP).

PP ja AP asukohad ja lühim tee neisse juhatatakse miilitsapostide, majahoidjate ja KÕ isikliku koosseisu poolt.

12. Sõjagaasidega riinatud piirkondades jäävad kehtima kõik abinõud, mis-sugused ette võetud signaali „gaasialarm“ puhul (või suusõnal teadustamise teel), kuni täieliku mürkärastamistööde lõpetamiseni.

Teadustamine gaasiohu möödumisest teostub KÕK organite poolt miilitsa, valvekorra majahoidjate, asutiste, ettevõtete, majade juhatajate jne. kaudu.

Tegevus pärast õhuhäire lõppsignaali.

Õhuhäire lõppsignaal linnas, pärast õhuvaenlase kallaletungi möödumist, antakse telefoni teel valvekorra majahoidjate, piirkondade ja TT Miilitsa organite kaudu.

1. Ettevõtete, asutiste, organisatsioonide isiklikku koosseisu ja majade elanik-konda informeeritakse õhuhäire lõppsignaalist varem kindlaksmääratud majade ja asutiste sisemiste vahenditega.

Tänavliiklemine, kauplemine, ühiskondliku toitlustamise ettevõtete töö jm. algab uuesti, välja arvatud piirkondades, missugused olid sattunud õhuvaenlase löögi alla.

Tegevust saunades alustatakse ainult KÕK organite loal.

2. Luure-, valve-, tuletõrje-, meditsiin-sanitaarpõstid võetakse maha. KÕK komandod ja grupid, kes ei ole rakendatud kahjustuste likvideerimise töödele, koon-datatakse nende kogumispunktidesse ja lastakse laiali KÕK linna või piirkonna staabi korraldusel.

3. Tänavliiklemine ja normaalne töö kahjustuskollete piirkondades võib alata ainult KÕK organite erilistel korraldustel.

4. Ühiskondliku toitlustamise ettevõtted, toitainete kauplused ja pagariärid, mis asusid gaasirünnaku piirkonnas, võivad tööd jätkata alles pärast põhjalikku toit-ainete uurimist sanitaarteenistuse organite poolt ja nende vastava loaga.

Vastutus määruse rikkumise eest.

1. Vastutus töötajate ettevalmistuse, ÕK abinõude teostamise ja käesolevate eeskirjade täitmise eest kõigis ettevõtteis, asutis, organisatsioones ja majapidamisis, vaatamata nende ametkondlikule kuuluvusele, pannakse otseselt ja vahetult juha-tajaile.

2. Juhatajad on kohustatud, kooskõlas kehtivate määrustega ja käesolevate ees-kirjadega, välja töötama oma kohapealsed juhendid, mis täpselt määritlevad alluvate ja isikliku koosseisu ning külastajate kohustused ja käitumise korra vaenlase õhu-kallaletungi tingimustes.

3. Käesoleva määruse rikkumise eest süüdlasi karistatakse administratiiv-korras trahviga kuni 100 rubla või paranduslikkudele töödele saatmisega kuni 30-ks päevaks.

4. Käesolev määrus laieneb kõigile ENSV linnadele ja asustatud punktidele.

5. Senini kehtivad määrused administratsiooni kohustuste kohta vaenlase õhu-rünnaku tingimustes kaotavad kehtivuse.

6. Järelevalve käesoleva määruse täitmise kohta panna TT Miilitsa organeile.

7. Käesolev määrus jõustub avaldamisega ENSV Teatajas.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimees J. Lauristin.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Tallinn, 2. aprillil 1941. Nr. 596.

Постановление

Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР

о правилах поведения населения и обязанностях админи-страции во время воздушного нападения противника.

Организованные действия предприятий, учреждений и населения, направленные к защите от воздушного нападения, определяются в зависимости от степени угрожающей опасности следующими поло-жениями и сигналами:

1. Угрожаемое положение (УП).
2. Сигнал „Воздушная тревога“ (ВТ).

3. Сигнал „Химическая тревога“ (ХТ).
4. Отбой воздушной тревоги (ОТ).

Угрожаемое положение (УП).

С момента возникновения опасности воздушного нападения в городах и других населенных пунктах водится угрожаемое положение (УП).

Оповещение населения об угрожаемом положении производится: сообщением по телефонной сети, расклейкой обязательного постановления исполкома Совета депутатов трудящихся или приказа штаба местной ПВО города и объявлении через печать.

Оповещение населения об отмене угрожаемого положения производится тем же порядком.

С введением угрожаемого положения немедленно осуществляются следующие мероприятия:

1. Все средства МПВО приводятся в полную готовность для действий при воздушном нападении.

2. Граждане, состоящие в участковых формированиях МПВО, в командах ПВО предприятий и учреждений и в группах самозащиты жилых домов, обязаны немедленно явиться на свои сборные пункты.

3. В предприятиях, учебных заведениях, общественных учреждениях и хозяйствах, устанавливаются круглосуточные дежурства по ПВО. Отличительным знаком ответственного дежурного является красная повязка на левом рукаве с буквами „ВК“ (ответственный дежурный).

Местопребывание дежурного — помещение с городским телефоном.

4. У ворот жилых домов, независимо от их ведомственной принадлежности, устанавливаются круглосуточные дежурства дворников, которые должны иметь на левом рукаве красную повязку с буквами „КК“ (дежурный дворник).

5. С введением угрожаемого положения впредь до его отмены все население имеющее противогазы, обязано постоянно иметь их при себе.

Примечание 1. Руководители учреждений и предприятий обязаны заблаговременно организовать приобретение противогазов рабочими и служащими, а жилищные — населением, не занятым на работе.

Примечание 2. Граждане, страдающие] болезнью, препятствующей пользоваться противогазом, обязаны иметь при себе выданные городским Жилищным Управлением удостоверения на право укрытия в коллективных убежищах после сигнала „ВТ“.

6. Специально оборудованные помещения коллективной защиты (газоубежища и убежища) приводятся в готовность к укрытию в них лиц, которые не могут пользоваться противогазами (по состоянию здоровья, старики, дети, женщины с маленькими детьми).

7. Руководители предприятий и учреждений и служба убежищ города немедленно организуют отрывку и подготовку земельных укрытий (щели, траншеи) на заранее выбранных местах и по заранее разработанному плану.

Земляные укрытия предназначаются для защиты граждан от осколков бомб, взрывной волны и обломков зданий.

Места различного рода укрытий (убежища, щели, траншеи) обязательно отмечаются надписями (в темное время освещаются с соблюдением правил свето-маскировки), а ближайшие пути к ним — указателями и стрелками.

8. Во всех жилых домах, учреждениях, торговых предприятиях, учебных заведениях и местах общественного пользования, вывешиваются на видных местах адреса и номера телефонов:

- 1) штаба МПВО участка или ответственного лица по МПВО;
- 2) пунктов сбора донесений ближайших постов наблюдения и разведки МПВО;
- 3) ближайших пунктов медпомощи, перевязочных пунктов и обмывочных;
- 4) отделения Милиции;
- 5) городской пожарной команды.

Там же указываются правила вызова после сигнала „ВТ“ скорой медпомощи, пожарной команды и команд ПВО и порядок донесений о замеченных поражениях.

9. С наступлением темноты все внутреннее и наружное освещение в учреждениях, предприятиях и в местах общественного пользования, а также производственные огни на предприятиях, должны быть замаскированы от наблюдения с воздуха средствами и способами, соответствующими местным условиям.

В жилых домах все световые проемы (окна, стеклянные двери и т.п.) зашториваются или затемняются подручными средствами (светонепроницаемая бумага, одеяла и т. п.). Световые рекламы и вывески выключаются. Витрины магазинов могут освещаться специальным, синим светом в спец. арматуре.

Примечание. При нарушении отдельных домов светомаскировочной дисциплины, все освещение этих домов выключается общим рубильником или вывертыванием защитных пробок, а лица, нарушившие светомаскировочную дисциплину привлекаются к ответственности.

10. Все внутреннее освещение пассажирского транспорта (наземного и водного) маскируется занавесками-шторами или синим светом. Сигнальные фонари, ходовые сигнальные огни всех видов транспорта, маскируются специальными приспособлениями в соответствии с инструкциями штаба МПВО.

Сигнал „Воздушная тревога“. „ВТ.“

Сигнал „Воздушная тревога“ подается при непосредственной угрозе воздушного нападения.

1. Протяжными гудками заводов, фабрик, паровозов, пароходов и сирен в продолжении трех минут. Сигнализировать сиренами в других случаях воспрещается.

Примечание. Города и другие населенные пункты, в которых отсутствуют перечисленные средства оповещения, должны отработать систему оповещения, исходя из местных условий и возможностей и широко ознакомить с ней население.

Действия по сигналу „воздушная тревога“, „ВТ“.

А. Население.

1. Все граждане, состоящие в участковых командах МПВО, немедленно являются на сборные пункты своих команд. Задержка этих лиц администрацией предприятий и учреждений, где они работают, воспрещается.

2. Граждане, состоящие в командах МПВО предприятий и учреждений и находящиеся в момент подачи сигнала „ВТ“ у себя дома или в других местах, немедленно являются на свои места работы.

3. Население, находящееся на улицах, обязано уйти с улицы и укрыться в щелях (траншеях), убежищах коллективного пользования и ближайших домах по указанию работников милиции, постов охраны личного состава МПВО и домовой администрации, распоряжение которых должно выполняться безоговорочно. Скопление большого количества людей в одном месте, нахождение людей около окон, дверей, подъездов и лестниц — воспрещается.

4. Граждане, застигнутые сигналом „ВТ“ на площадях и открытых местах, при невозможности укрыться в ближайших убежищах коллективного пользования, обязаны в целях предохранения себя от поражения осколками авиабомб и обломками зданий ложиться на землю (не ближе 50-ти метров от сооружений и зданий).

Противогазы приводятся в положение „на готове“.

Примечание. Выход из зданий и движение по улицам разрешается только лицам, имеющим специальные пропуска, выданные Горсоветом, штабом МПВО города или установленные отличительные знаки органов МПВО, начальствующему составу РККА, НКВД, работникам НКГБ милиции, пожарным работникам (в установленной форме), воинским командам и личному составу торгового флота по предъявлении служебных удостоверений.

5. Население, находящееся в местах своего жительства (домах) обязано:

- а) наглухо закрывать окна и двери, затушить огни в топках, погасить примуса и прочие нагревательные приборы;
- б) убрать все продукты питания в хранилища, недопускающие доступа наружного воздуха;
- в) сделать запасы воды;
- г) привести противогазы в положение „на готове“.

6. Лица, которые не могут пользоваться противогазами и приписанные к определенным убежищам, направляются в эти убежища.

7. Граждане, находящиеся во время воздушной тревоги на вокзалах, рассредотачиваются по указанию железно-дорожной администрации и работников милиции.

Б. Транспорт.

1. Весь пассажирский транспорт (наземный и водный) по сигналу „ВТ“ останавливается, не закрывая проездов по магистралям, пассажиры высаживаются и рассредотачиваются в ближайших укрытиях.

Грузовой транспорт (наземный и водный) останавливается в местах по указанию работников милиции и личного состава МПВО. Водители всех видов транспорта и кондуктора остаются на местах, возчики гужевого транспорта слезают с повозок и остаются около лошадей.

Примечание. Автотранспорт пожарных команд, скорой помощи, воинских частей, НКВД, специальный транспорт МПВО, а также имеющий специальные пропуска, выданные Горсоветом или штабом МПВО, пропускается по всем направлениям беспрепятственно во всякое время суток.

В. Домохозяйство всех ведомств.

1. Дополнительно к общегородскому сигналу „ВТ“ население каждого дома оповещается своим внутренним сигналом, заранее установленным и объявленным жильцам дома.

2. Весь личный состав группы самозащиты МПВО немедленно является на свои сборища, места и посты. Жильцы дома рассредотачиваются согласно имеющемуся плану.

3. Ворота, двери подъездов и лестниц открываются для укрытия в доме граждан, застигнутых сигналом „ВТ“ на улицах. После рассредоточения и укрытия людей, двери закрываются.

4. Личный состав, обслуживающий убежища, занимает свои места и следит за исполнением правил приписанными к ним гражданами. Граждане, оказавшиеся без противогазов и не приписанные к данному убежищу, допускаются при наличии мест (в первую очередь впускаются дети и женщины с малыми детьми).

Г. Школы, очаги, ясли, детские комнаты, площадки и прочие детские учреждения.

1. Независимо от общегородского сигнала „ВТ“, личный состав школ дополнительно оповещается своим внутренним, заранее установленным и объявленным сигналом (звонковые сигналы, оповещение голосом).

Занятия прерываются. Дети рассредотачиваются и укрываются по заранее подготовленному плану. Рассредотачивать детей в коридорах и на лестницах категорически воспрещается.

Примечание. Воспрещается применять для оповещения в дошкольных учреждениях различные звуковые сигналы для подачи сигналов „ВТ“.

2. Все средства МПВО приводятся в готовность. Личный состав групп самозащиты МПВО занимает свои места по плану.

3. Учащиеся, которые не могут пользоваться противогазами и дети дошкольного возраста и младших классов переводятся в убежище.

4. Во всех помещениях закрываются окна, двери, печи и вентиляция.

5. Педагогический персонал и персонал непосредственно обслуживающий детей, должен безотлучно находиться при них.

6. В холодное время года, а также в вечернее и ночное время, учащиеся младших классов и дети дошкольного возраста одеваются в верхнюю одежду на случай выноса или выхода их из помещения.

7. Дети, находящиеся в момент сигнала „ВТ“ на открытых площадках, немедленно организованным порядком вводятся руководителями в укрытия.

8. Дети, совершающие прогулку и застигнутые сигналом „ВТ“ на улице, немедленно вводятся в ближайший дом и укрываются там по указанию администрации.

При наличии в данном доме убежища, оно должно в первую очередь предоставляться для детей.

9. Занятия в школе, если последняя не попала в очаг поражения, возобновляются после отбоя воздушной тревоги.

Д. Железные дороги, промышленные предприятия, учебные заведения и прочие предприятия, учреждения и организации.

1. Рабочие и служащие, состоящие в формированиях МПВО, являются на сборные пункты своих команд и занимают свои посты по плану.

2. Лица, зачисленные в участковые и районные формирования МПВО, освобождаются администрацией от работы и немедленно являются на установленные сборные пункты, имея при себе специальные пропуска, выданные пунктом МПВО города.

3. Железные дороги и промышленные предприятия работу не прекращают. Рабочие и служащие на производстве и в учреждениях остаются на своих местах, строго соблюдая установленный местными инструкциями и положениями распорядок.

4. В ВУЗ'ах, техникумах и т. п. занятия прекращаются и учащиеся рассредотачиваются по заранее разработанному плану.

5. Рабочие смены, ожидающие впуска на предприятие или окончившие работу, пропускаются и выпускаются с территории предприятий беспрепятственно в течение 5 минут с момента подачи сигнала „ВТ“.

По истечении этого срока, впуск и выпуск людей с предприятий прекращается, а оставшиеся на территории предприятий рассредотачиваются по указанию администрации.

Е. Торговые предприятия и учреждения.

1. Во всех магазинах личный и руководящий состав и граждане оповещаются о „ВТ“ установленными местными сигналами.

Все средства МПВО приводятся в готовность.

2. Ко всем входам и выходам, а также к местам скопления покупателей выставляются посты охраны распорядка из состава обслуживающего персонала.

3. Покупатели рассредотачиваются и укрываются администрацией организованным порядком по заранее разработанному плану. Дети и граждане с детьми направляются в имеющиеся убежища.

Занимать коридоры и лестницы не разрешается.

4. Впуск покупателей приостанавливается. Администрация и продавцы заканчивают начатый отпуск товаров, закрывают двери и принимают меры к предохранению продуктов от заражения отравляющими веществами.

5. Торговля прекращается до отбоя воздушной тревоги, а в случае химических поражений вблизи магазина — до распоряжения.

6. Граждане, находящиеся на базарах и рынках, обязаны немедленно расседоточиться по ближайшим укрытиям по указанию администрации рынка, постов милиции, дежурных дворников и постов охраны.

Продавцы, торгующие в палатках или под навесом, остаются на своих местах и принимают меры к предохранению товаров от заражения отравляющими веществами (укрытие сеном, соломой и сверх того брезентовыми или другими предметами из грубой ткани).

Ж. Предприятия общественного питания.

1. Работа буфетов — выдача пищи и пр. прекращается. Средства МПВО развертываются и приводятся в готовность.

У всех входов и выходов выставляются посты охраны порядка из состава группы МПВО или обслуживающего персонала. Администрация принимает меры к предохранению готовой пищи и продуктов от заражения.

2. Посетители расседотачиваются и укрываются по заранее разработанному плану.

3. Культурно-зрелищные предприятия и учреждения.

1. Граждане, находящиеся в театрах, кино, клубах, домах культуры, библиотеках, музеях и др., оповещаются о воздушной тревоге по внутренней радиотрансляционной сети или устно со сцены.

2. Спектакли и кино-сеансы прекращаются.

3. Силы и средства МПВО развертываются по заранее разработанному плану.

4. Зрители расседотачиваются и укрываются администрацией частично в помещениях и убежищах данного культурно-зрелищного предприятия и частично в ближайших укрытиях и домах. Расседоточение людей в проходах, узких коридорах и лестницах, а также скопление большого количества людей в одном месте — воспрещается.

5. Граждане, находящиеся в садах, в парках и на стадионах расседотачиваются по указанию администрации в укрытиях, помещениях и по территории парков и садов.

При недостаточном количестве укрытий, граждане обязаны ложиться на землю.

Скопление людей в одном месте не допускается.

И. Банки, сберкассы, почта и телеграф.

1. Все денежные операции немедленно прекращаются до отбоя воздушной тревоги.

Кассы закрываются, кассиры остаются на своих местах.

2. Текущая работа, не связанная с непосредственной выдачей денег и обслуживанием посетителей, продолжается.

3. Находящиеся в указанных учреждениях посетители обязаны немедленно оставить помещение и выйти укрыться в ближайших укрытиях.

4. Ко всем входам и выходам выставляются усиленные посты охраны.
5. Средства ПВО развертываются и приводятся в готовность.

К. Б а н и.

1. Личный состав и посетители бань оповещаются о „ВТ“ установленным сигналом и устным обходом.
2. Обслуживающий состав занимает свои места согласно разработанному плану.
3. Мытье находящихся в банях граждан прекращается, последние одеваются и рассредотачиваются по указанию администрации. Все помещения бани, предназначенные для нужд ПВО, и проходы к ним полностью освобождаются. Работа бань возобновляется только с разрешения органов МПВО.

Действия при воздушном нападении.

1. Руководители (администрация) предприятий, учреждений и домов, получившие распоряжение органов МПВО и РК Милиции о выделении рабочей силы для выполнения вспомогательных работ в местах поражений (оцепление очагов поражений, подноска дегазационных материалов, разборка завалов, обвалов и пр.), обязаны точно и своевременно выполнять это распоряжение.
2. Каждый гражданин, заметивший или обнаруживший очаг поражения, обязан немедленно поставить в известность ближайший пост милиции, пост охраны порядка или дежурного дворника; посты милиции, охраны порядка, дежурные дворники о замеченных ими поражениях или сообщениях граждан, ставят в известность свою администрацию, или ближайший орган МПВО (начальника МПВО данного учреждения).
3. При бомбардировке воздушным противником население домов и личный состав предприятий, учреждений, школ и пр., оказавшихся на участках поражения, оповещаются немедленно сигналом „Химическая тревога“. Сигнал „Химическая тревога“ подается ударами в куски рельс или металлические диски, ближайшими постами наблюдения, дозорами, органами разведки, постами охраны и дежурными дворниками. Администрация домов и учреждений, на территории которых находятся различные детские учреждения, обязаны дополнительно оповестить их об опасности устно или по телефону. Все граждане, оказавшиеся в очаге поражения, по сигналу „Химическая тревога“ немедленно одевают противогазы.
4. Администрация предприятий, учреждений, организаций и домохозяйств, оказавшихся в очаге поражения (заражение, разрушения, пожары, завалы и т. п.), обязаны немедленно до прибытия команд МПВО принять все меры, к быстрейшему оказанию первой помощи пострадавшим и к ограждению населения от дальнейших потерь и поражений.
5. Участки, пораженные отравляющими веществами (ОВ) ограждаются:

- а) днем — рогатками или желтыми стрелками с надписью „заражено“, направленные своим острием к месту заражения или желтыми флажками с надписью „заражено“;
- б) ночью — дневными знаками ограждения с подвеской к ним или установкой около них фонарей, имеющих желтые стекла с надписью „заражено“.

6. Все граждане находящиеся в очаге поражения или вблизи его а также руководители предприятий, учреждений и домов, обязаны активной работой с безоговорочным выполнением указаний администрации, представителей органов МПВО и РК Милиции, способствовать быстрому и успешному выполнению работ по ликвидации различного рода поражений и по оказанию помощи пострадавшим.

7. При обнаружении неразорвавшихся бомб, каждый гражданин обязан немедленно сообщить об этом своей домовой администрации, органам милиции, или постам МПВО, а последние обязаны принять меры к оповещению личного состава и населения об угрожаемой опасности и оцеплению участка по радиусу 200 метров от нахождения бомбы.

8. Автотранспорт, застигнутый в очаге поражения, выводится за его пределы в места, по указанию начсостава органов МПВО и РК Милиции и может быть использован для быстрой эвакуации пострадавших и вывоза населения с пораженных участков.

Примечание. Для временного ограждения участков заражения допускается применение различных подручных средств.

9. Проход и проезд по зараженным участкам, огражденным знаками, категорически воспрещается. Части и команды ПВО, пожарные части, ремонтно-восстановительные бригады, скорая помощь и части охраны репвояска, обеспеченные средствами индивидуальной защиты, пропускаются беспрепятственно, по с предупреждением их о заражениях.

10. Обход и обезд участков заражения производится по указаниям постов милиции, постов оцепления, дворников и личного состава команд МПВО.

11. Граждане, оказавшиеся на участке заражения стойкими отравляющими веществами, немедленно выводятся оттуда и направляются на обмывочный пункт (ОП) для санитарной обработки.

Раненые и одновременно зараженные СОВ (стойкими отравляющими веществами) немедленно выносятся или выводятся и направляются на пункты медпомощи (СПМ).

Адреса ближайших ОП и СПМ и кратчайший путь к ним указывается постами милиции, дворниками и личным составом МПВО.

12. На участках, подвергшихся химическому поражению, все мероприятия, принятые по сигналу „Химическая тревога“ (или устному оповещению) о химической опасности, остаются в силе до полного окончания дегазационных работ.

Оповещение о миновании химической опасности производится органами МПВО через посты милиции, дежурных дворников, администрации учреждений, предприятий, домов и проч.

Действия после отбоя воздушной тревоги.

Отбой воздушной тревоги подается по городу, после минования угрозы нападения воздушного противника, по телефону через: дежурных дворников, наземных дозоров и органы РК Милиции.

1. Личный состав предприятий, учреждений, организаций и население домов, оповещается об отбое воздушной тревоги установленными внутренними средствами.

Уличное движение, торговля, работа предприятий общественного питания и проч. возобновляется, за исключением участков города, подвергшихся поражению.

Работа бань во всех случаях возобновляется только с разрешения органов МПВО.

2. Посты: разведки, охраны, пожарные, медикосанитарные снимаются. Команды и группы МПВО, не привлеченные к работам по ликвидации поражения, сосредотачиваются на своих сборных пунктах и распускаются распоряжением штаба МПВО участка или города.

3. Уличное движение и нормальная работа на пораженных участках восстанавливается только по особым указаниям органов МПВО.

4. Работа предприятий общественного питания, продуктовых магазинов, булочных и пр., оказавшихся в районе химического поражения, возобновляется только после тщательного обследования продуктов органами санитарной службы и соответствующего с их стороны разрешения.

Ответственность за нарушение постановления.

1. Ответственность за подготовку трудящихся, осуществление мероприятий ПВО и выполнение настоящих правил во всех предприятиях, учреждениях, организациях и домохозяйствах независимо от их ведомственной принадлежности возлагается персонально на руководителей.

2. Руководители обязаны, в соответствии с существующими положениями и настоящими правилами разработать свои местные инструкции, точно определяющие обязанности и правила поведения подчиненного и личного состава и посетителей в условиях воздушного нападения противника.

3. За нарушение настоящего постановления, виновные подвергаются в административном порядке штрафу до 100 рублей или исправительно-трудовым работам до 30-ти дней.

4. Настоящее постановление распространяется на все города и населенные пункты Эстонской ССР.

5. Ранее существовавшие положения об обязанности администрации во время воздушного нападения противника, отменить.

6. Надзор за выполнением настоящего постановления возлагается на органы РК Милиции.

7. Настоящее постановление вступает в силу с опубликованием его в В ЭССР.

Председатель Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР И. Лауристин.

Управляющий Делами Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 2 апреля 1941 г. № 596.

**583. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s**

Eesti NSV Tallinna Riikliku Konservatooriumi reorganiseerimise lõpule viimiseks.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

1. Lugeda Eesti NSV Tallinna Riiklik Konservatoorium töötavaks Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt kinnitatud põhikirja (ENSV Teataja 1941, 26, 329) alusel alates 1. veebruarist 1941.

2. Kinnitada endise ENSV Tallinna Konservatooriumi eel- ja keskkursus Eesti NSV Tallinna Riikliku Konservatooriumi juures tegutsevaks muusikakooliks, alates 1. veebruarist 1941.

3. Lugeda eelnimetatud muusikakool õppejõudude tasude suhtes keskkooliks.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. K r e s s.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n.

Tallinn, 4. aprillil 1941. Nr. 606.

**П о с т а н о в л е н и е
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
о завершении реорганизации Таллинской Государственной
Консерватории Эстонской ССР.**

Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

1. Считать Таллинскую Государственную Консерваторию Эстонской ССР работающей на основании утвержденного Советом Народных Комиссаров Эстонской ССР устава (В ЭССР 1941, 26, 329), начиная с 1 февраля 1941 г.

2. Утвердить подготовительный и средний курсы бывшей Таллинской Консерватории в качестве состоящего при Таллинской Государственной Консерватории Эстонской ССР Музыкального Училища, начиная с 1 февраля 1941 г.

3. Приравнять вышеназванное Музыкальное Училище, в отношении норм оплаты труда преподавателей, к средним школам.

Зам. Председателя Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР А. К р e s s.

Управляющий Делами Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР X. Хаберман.

Таллин, 4 апреля 1941 г. № 606.

**584. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s**

павери ja papi jaotamise korra kohta.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

1. Keelata 15. aprillist 1941 tööstuslikel rahvakomissariaatidel ja turustamisorganisatsioonidel teostada павери ja papi andmist väljaspool plaani. Panna kehtima kord, mille kohaselt павери ja papi jaotamine rahvakomissariaatidele, asutistele ja organisatsioonidele toimub ainult Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt kinnitatud plaani järgi.

2. Kohustada Eesti NSV Riiklikku Plaanikomisjoni koostama Eesti NSV paberi ja papi kasutamise kvartaaliplaanid ja esitama need Eesti NSV Rahvakomisсарide Nõukogule kinnitamiseks.

Kõikidel rahvakomissariaatidel, asutistel ja organisatsioonidel esitada Eesti NSV Riiklikule Plaanikomisjonile tema poolt määratud tähtaegadel põhjendatud avaldused neile vajaliku paberi ja papi saamiseks.

3. Ette panna Kaubanduse Rahvakomissarile sms Allik'ule teha korraldus kaubandusvõrgust paberi ja papi piiratud kogustes müügi korra kohta.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Tallinn, 4. aprillil 1941. Nr. 608.

Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о порядке распределения бумаги и картона.

Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

1. Запретить с 15 апреля 1941 г. промышленным Народным Комиссариатам и сбытовым организациям производить внеплановой отпуск бумаги и картона. Ввести порядок, согласно которому распределение бумаги и картона по Народным Комиссариатам, учреждениям и организациям производится исключительно по плану, утвержденному Советом Народных Комиссаров Эстонской ССР.

2. Обязать Государственную Плановую Комиссию Эстонской ССР составить квартальные планы использования бумаги и картона по Эстонской ССР и представить их на рассмотрение и утверждение в Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР.

Всем Народным Комиссариатам, учреждениям и организациям представить Государственной Плановой Комиссии Эстонской ССР в установленные ею сроки, обоснованные заявки на получение необходимых им бумаги и картона.

3. Предложить Народному Комиссару Торговли тов. Аллик сделать распоряжение о порядке ограниченной продажи бумаги и картона из торговой сети.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР X. Хаберман.

Таллин, 4 апреля 1941 г. № 608.

585. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu m ä ä r u s

V. Jaanus'e Kaubanduse Rahvakomissariaadi Kolleegiumi koosseisust kustutamise ja K. Selivanov'i Kaubanduse Rahvakomissariaadi Kolleegiumi koosseisu arvamise kohta.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

1. Kustutada V. Jaanus Kaubanduse Rahvakomissariaadi Kolleegiumi koosseisust tema ülemineku puhul teisele tööle.

2. Võtta Kaubanduse Rahvakomissariaadi Kolleegiumi koosseisu K. Selivanov arvates 15. märtsist 1941.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.
Tallinn, 4. aprillil 1941. Nr. 609.

Постановление

Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР

о выведении из состава коллегии Наркомата Торговли тов. В. Янус и введении в состав коллегии Наркомата Торговли тов. К. Селиванова.

Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

1. Вывести из состава коллегии Наркомата Торговли тов. В. Янус, в связи с его переходом на другую работу.

2. Ввести в состав коллегии Наркомата Торговли тов. К. Селиванова, считая с 15 марта 1941 года.

Зам. Председателя Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР X. Хаберман.

Таллин, 4 апреля 1941 г. № 609.

586. Rakvere linnas natsionaliseerimisele kuuluvate majade nimestiku täiendus.

Kinnitatud Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt 24. märtsil 1941.

Alus: Eesti NSV ajutise Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus suurte majade natsionaliseerimise kohta (ENSV Teataja 1940, 37, 433).

Rakvere linnas natsionaliseerimisele kuuluvate majade nimestikku (ENSV Teataja 1940, 51, 593) täiendatakse järgmiselt:

Jrk. nr.	Maja asukoht (tänav ja maja nr.)	Kinnistu nr.	Omaniku või valdaja nimi
1	Laada 21	183	Uhlberg, Joosep pär.
2	Tallinna 47	1	Feldmann, A. ja Urbas, G.
3	Vene 19	217	Randmets, Katarina
4	Uus 7	2286	Juurmann, Aleksander
5	Karja 5	233	Kauba, Johan, Aksel, Herta
6	Vabaduse 29	828	Blauberg, Johannes
7	Prii 5, 3	251	Mugasto, Ann jt.
8	Küti 5, 5-a, 7	120	Möllits, Ilse ja Treffner, Asta
9	Roosi 12	649	Valter, Johannes
10	Lai 14	102	Palm, Jenny
11	Tallinna 56	804	Oksenberg, Jüri
12	Kreutzvaldi 7	356	Elchi, Juhani
13	Laada 20	553	Riismann, Gustav

Jrk. nr.	Maja asukoht (tänav ja maja nr.)	Kinnistu nr.	Omaniku või valdaja nimi
14	Härma 18	154	Kofkin, Feiga
15	Aia 19	424	Elents, Mathilde pär.
16	Rägavere 24	767	Kuldna, Jakob
17	Laada 36	855	Riis, Hans
18	Lai 19	117	Feldmann, Aleksander ja Urbas, Gustav
19	Laada 3	682	Somelar, Nikolai
20	Tööstuse 14	640	Kängsepp, Karl
21	Tööstuse 7	756	Sepp, Adolfine
22	Vallikraavi 20	929	Kruusenberg, Artur
23	Võidu 77	916	Villberg, Lisette
24	Parkali 3	86	Puusild, August
25	Rahvamaja 4	633	Pank, Edgar
26	Kreutzvaldi 2	722	Virumaa Lastekaitse Ühing
27	Pikk 35	74, 75, 856	Zeeh Asut. Toetajate Selts
28	Narva 7, 9	1821	Mölder, Hans
29	Tallinna 49	2	Feldmann, A. ja Urbas, G.
30	Küti 21	147	Arro, Mari ja Hans
31	Pikk 16	22	Saar, Rudolf
32	Jaama 11	1223	Kelk, Johannes
33	Lai 26	409	Põiklik, Mihkel
34	Lai 25	115, 450	Rakvere E. Käsitööl. Abi- andm. Selts
35	Võidu 34	396	Mannov, Harry
36	Vabaduse 22	557	Reinberg, Julius
37	Niine 3	1137	Lenter, Vilhelmine ja Jaan
38	Tallinna 27	410	Veske, Johannes ja Klara
39	Härma 3	836	Rookmann, Madis
40	Võidu 21	1152	Kuus, August j.t.
41	Tuleviku 3	745	Pung, August ja Elvine
42	Rägavere 8	843	Pihlak, Voldemar
43	Tartu 25	373	Pihlakas, Martin
44	Karja 3	370	Okker, Leena
45	Võidu 66	148	Värava, Leontine
46	Pikk 34, 34-a	31	Brandt, Olga
47	Viru 30	578	Raudsepp, Peeter
48	Rägavere 19	583	Heinsoo, Juhan

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.
Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja as. L. Ojamaa.

**Дополнение списка подлежащих национализации домов
в городе Раквере.**

Утверждено Советом Народных Комиссаров Эстонской ССР
24 марта 1941 г.

Основание: Указ Президиума временного Верховного Совета Эстонской ССР о национализации больших домов (В ЭССР 1940, 37, 433).

Список подлежащих национализации домов в городе Раквере (В ЭССР 1940, 51, 593) дополняется следующим образом:

№ п/п.	Местонахождение дома (улица и № дома)	Крепостн. №	Имя собственника или владельца
1.	Лаада 21	183	Наследники Иоозепа Улберг
2.	Таллинна 47	1	Фельдман, А. и Урбас, Г.
3.	Вене 19	217	Рандметс, Катарина
4.	Уус 7	2286	Юрман, Александер
5.	Карья 5	233	Кауба, Иохан, Аксель, Херта
6.	Вабадузе 29	828	Блауберг, Иоханнес
7.	Прий 5, 3	251	Муғасто, Анн и др.
8.	Кюти 5, 5-а, 7	120	Мэллитс, Ильзе и Треф- нер, Аста
9.	Роози 12	649	Вальтер, Иоханнес
10.	Лай 14	102	Пальм, Женни
11.	Таллинна 56	804	Оксенберг, Юри
12.	Креуцвалди 7	356	Элхи, Юхан
13.	Лаада 20	553	Рийсман, Густав
14.	Хярма 18	154	Кокфин, Фейга
15.	Айа 19	424	Наследн. Матильды Эленц
16.	Рягавере 24	767	Кулдна, Якоб
17.	Лаада 36	855	Рийс, Ханс
18.	Лай 19	117	Фельдман, Александер и Урбас, Густав
19.	Лаада 3	682	Сомелар, Николай
20.	Тээстузе 14	640	Кянгсепп, Карл
21.	Тээстузе 7	756	Сепп, Адольфине
22.	Валликраави 20	929	Круузенберг, Артур
23.	Выйду 77	916	Вильберг, Лизетте
24.	Паркали 3	86	Пуусильд, Аугуст
25.	Рахвамая 4	633	Панк, Эдгар
26.	Креуцвалди 2	722	Вирумааское Общество Защиты Детей
27.	Пикк 35	74, 75, 856	Общ. вспомошествован. учреждения имени Цээ
28.	Нарва 7, 9	1821	Мельдер, Ханс
29.	Таллинна 49	2	Фельдман, А. и Урбас, Г
30.	Кюти 21	147	Арро, Мари и Ханс
31.	Пикк 16	22	Саар, Рудольф
32.	Яма 11	1223	Келк, Иоханнес
33.	Лай 26	409	Пыйклик, Михкель
34.	Лай 25	115, 450	Раквереское Эст. Общ. Вспомоществования Ремесленников
35.	Выйду 34	396	Маннов, Харри
36.	Вабадузе 22	557	Рейнеберг, Юлиус
37.	Нийне 3	1137	Лентер, Вильгельмине и Ян
38.	Таллинна 27	410	Веске, Иоханнес и Клара
39.	Хярма 3	836	Роокман, Мадис

№ п/п.	Местонахождение дома (улица и № дома)	Крепостн. №	Имя собственника или владельца
40.	Выйду 21	1152	Кууз, Аугуст и др.
41.	Тулевику 3	745	Пунг, Аугуст и Эльвине
42.	Рягавере 8	843	Пихлак, Вольдемар
43.	Тарту 25	373	Пихлакас, Мартин
44.	Карья 3	370	Оккер, Леена
45.	Выйду 66	148	Вярава, Леонтине
46.	Пикк 34, 34-а	31	Брандт, Ольга
47.	Виру 30	578	Раудсепп, Пеетер
48.	Рягавере 19	583	Хейнсоо, Юхан

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс

Зам. Управляющего Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Л. Ояма.

№ 509.

587. Kilingi-Nõmme linnas natsionaliseerimisele kuuluvate majade nimestik.

Kinnitatud Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt 24. märtsil 1941.

Alus: Eesti NSV ajutise Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus suurte majade natsionaliseerimise kohta (ENSV Teataja 1940, 37, 433).

Jrk. nr.	Maja asukoht (tänav ja maja nr.)	Kinnistu nr.	Omaniku või valdaja nimi
1	Pärnu 20	31	Raud, Peeter
2	Pärnu 25	1888	Lelle, Jakob
3	Pärnu 27	142	Saarte Põllumeeste Selts
4	Pärnu 31	143	Ahtma, Arnold
5	Pärnu 34	2786	Ahtma Juuli
6	Pärnu 36	1056	Veemees, Minna-Pauline
7	Pärnu 40	2778	Sugu Peet'i pär.
8	Pärnu 37	69	Kask, Hendrik
9	Pärnu 39	2738	Mikalai, Jaan
10	Pärnu 46	1002	Vill, Aleksander
11	Pärnu 47	Kinnista- mata	Vill, Karl
12	Pärnu 52	104	Voll, Hendrik
13	Pärnu 54	999	Pukk, Jaan
14	Pärnu 51	38	Schmidt, Jaan
15	Pärnu 55	Kinnista- mata	Liigant, Karl
16	Pärnu 72	1566	Laagus, Jaan
17	Pärnu 37	69	Karu, Jaan
18	Turuplats 3	25	Tallo, Helmi
19	Turuplats 5	39	Toling, Hendrik
20	Aia 2	2025	Piliste, Ida
21	Aia 4	2896	Kuningas, August

Jrk. nr.	Maja asukoht (tänav ja maja nr.)	Kinnistu nr.	Omaniku või valdaja nimi
22	Kiriku 8	1914	Lilleht, Villem
23	Pärnu 29	142	Saarte Põllumeeste selts
24	Pärnu 33-a	888	Ruul, Karl
25	Pärnu 8	—	Vaher, Johan
26	Pärnu 66-a	2378	Paukson, Johan
27	Pärnu 82	49	Kirikal, Juh. pär.
28	Pärnu 19	—	Paltmann, Nikolai
29	Nõmme 4	1962	Miil, Johan
30	Kiriku 5	—	Mägi, Karl

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogude

Asjadevalitseja as. L. Ojamaa.

Список подлежащих национализации домов в городе Килинги-Нымме.

Утвержден Советом Народных Комиссаров Эстонской ССР
24 марта 1941 г.

Основание: Указ Президиума временного Верховного Совета Эстонской ССР о национализации больших домов (В ЭССР 1940, 37, 433).

№ п/п.	Местонахождение дома (улица и № дома)	Крепостн. №	Имя собственника или владельца
1.	Ул. Пярну 20	31	Рауд, Пеетер
2.	Ул. Пярну 25	1888	Лелле, Якоб
3.	Ул. Пярну 27	142	Саартское Общество Земледельцев
4.	Ул. Пярну 31	143	Ахтма, Арнольд
5.	Ул. Пярну 34	2786	Ахтма, Юли
6.	Ул. Пярну 36	1056	Вээмеес, Минна-Паулине
7.	Ул. Пярну 40	2778	Насл. Пеета Сугу
8.	Ул. Пярну 37	69	Каск, Хендрик
9.	Ул. Пярну 39	2738	Микалай, Ян
10.	Ул. Пярну 46	1002	Вилл, Александер
11.	Ул. Пярну 47	незакреп.	Вилл, Карл
12.	Ул. Пярну 52	104	Волл, Хендрик
13.	Ул. Пярну 54	999	Пукк, Ян
14.	Ул. Пярну 51	38	Шмидт, Ян
15.	Ул. Пярну 55	незакреп.	Лиигант, Карл
16.	Ул. Пярну 72	1566	Лаагус, Ян
17.	Ул. Пярну 37	69	Кару, Ян
18.	Туру пл. 3	25	Талло, Хелми
19.	Туру пл. 5	39	Толинг, Хендрик
20.	Ул. Айа 2	2025	Пилисте, Ида
21.	Ул. Айа 4	2896	Кунингас, Аугуст
22.	Ул. Кирику 8	1914	Лиллехт, Виллем
23.	Ул. Пярну 29	142	Саартское Общество Земледельцев
24.	Ул. Пярну 33-а	888	Руул, Карл

№ п/п.	Местонахождение дома	Крепостн. №	Имя собственника или владельца
25.	Ул. Пярну 8	—	Вахер, Иохан
26.	Ул. Пярну 66-а	2378	Пауксон, Юхан
27.	Ул. Пярну 82	49	Кирикал, Иухан
28.	Ул. Пярну 19	—	Палтман, Николай
29.	Ул. Нымме 4	1962	Миил, Иохан
30.	Ул. Кирику 5	—	Мяги, Карл

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Зам. Управляющего Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Л. Ояма.

№ 510.

III.

588. Eesti NSV Rahanduse Rahvakomissari

k ä s k k i r i

nr. 401.

3. aprillil 1941.

NSV Liidus kehtiva riikliku registratsiooni juhendi avaldamise kohta.

Avaldada eestikeelses tõlkes NSV Liidu Rahanduse Rahvakomissariaadi juhend 6. augustist 1940 nr. 581/92 Riiklikkude, kooperatiivsete ja ühiskondlikkude majanduslikkude organisatsioonide ja ettevõtete riikliku registreerimise kohta.

Rahanduse Rahvakomissar P. K e e r d o.

NSV Liidu Rahanduse Rahvakomissariaadi

j u h e n d

6. augustist 1940 nr. 581/92

riiklikkude, kooperatiivsete ja ühiskondlikkude majanduslikkude organisatsioonide ja ettevõtete riikliku registreerimise kohta.

I. Üldmäärused.

1. Riiklikku registreerimist teostatakse Riiklikkude, kooperatiivsete ja ühiskondlikkude majanduslikkude organisatsioonide ja ettevõtete riikliku registratsiooni määruse alusel, mis kinnitatud NSVL Rahvakomissaride Nõukogu otsusega 16. aprillist 1940 nr. 533.

2. Vastavalt riikliku registratsiooni määruse §§ 16 ja 17-le riiklikud, kooperatiivsed ja ühiskondlikud majanduslikud organisatsioonid, ettevõtted ja nende filiaalid ei või sõlmida mingisuguseid lepinguid ja tehinguid riikliku registratsiooni alla käivate organisatsioonidega, ettevõtetega ja üksikute volinikega enne nende registreerimist ning Riigipangal pole õigust avada neile arvestus- ja jooksvaid arveid, anda välja mingisuguseid rahasummasid ja teostada nendega krediit-arvestuslikke operatsioone.

3. Organisatsioonide ja ettevõtete riiklik registreerimine on pandud rahandusorganitele ja seda teostatakse:

- a) liidu alluvusega organisatsioonide ja ettevõtete suhtes (välja arvatud filiaalid ja esindused) — NSVL Rahanduse Rahvakomissariaadis;
- b) vabariikliku alluvusega organisatsioonide ja ettevõtete suhtes (välja arvatud filiaalid ja esindused) — liidu- ja autonoomsete vabariikide rahanduse rahvakomissariatides;
- c) oblasti- või krai-alluvusega organisatsioonide ja ettevõtete suhtes (välja arvatud filiaalid ja esindused) — oblastite või kraide rahandusosakondades;
- d) linnanõukogudele alluvate organisatsioonide ja ettevõtete, samuti ka linnades asuvate filiaalide ja esinduste suhtes (olenemata nende alluvusest) — linnade rahandusosakondades;
- e) rajoonilise alluvusega organisatsioonide ja ettevõtete, samuti ka rajoonides asuvate filiaalide ja esinduste suhtes (olenemata nende alluvusest) — vastavate rajoonide rahandusosakondades.

Märkus. Rajoonilise jaotusega linnades, kus asuvad rajoonide rahandusosakonnad, filiaalid ja esindused (olenemata nende alluvusest) registreeritakse vastava rajooni rahandusosakonnas; juhul aga, kui linna rahandusosakond leiab vajalikuks koondada registreerimist enda juures — siis selles osakonnas.

- f) kooperatiivsete organisatsioonide suhtes rahandusorganites, olenevalt vastava organisatsiooni koopereerimise rajoonist.

II. Juriidilise isiku õigusi omavate majanduslikkude organisatsioonide ja ettevõtete registreerimine.

A. Riiklikkude majanduslikkude organisatsioonide ja ettevõtete registreerimine.

4. Riiklikule registreerimisele kuuluvad:

- a) riiklikud ühendid, trustid, kombinaadid, kaubastud, rahvakomissariatidele vahenditult alluvad ettevõtted ja muud ettevõtted trustide õigustega;
- b) teaduslik-uurimuslikkude asutiste, kõrgemate ja kõrgemate tehniliste õppeasutiste ning tehnikumide juures asuvad tööstuslikud abiettevõtted;
- c) abiettevõtted riikliku eelarve alusel töötavate asutiste juures, mis organiseeritud majandusliku arvestuse alusel nende asutiste teenimiseks, nagu näit. autobaasid, sööklad, remonditöökojad, põllumajandused jne.

Märkus. Juriidilise isiku õigusi omavatel organisatsioonidel ja ettevõtetel peab olema põhikirja fond (põhi- ja käibekapital). See nõue käib riiklikkude ja kooperatiivsete organisatsioonide ning ettevõtete kui ka ühiskondlikkudele organisatsioonidele kuuluvate ettevõtete kohta.

5. Registreerimisel tuleb esitada:

- a) registreerimisavaldis;
- b) kõrgemalseisneva organi poolt kinnitatud põhikirja (põhimääruse) ärakiri;
- c) organisatsiooni või ettevõtte asutamisluba;
- d) teatis põhikirja fondi kooskõlastamisest vastava rahandusorganiga.

Märkus. Põhikirja fond tuleb esialgselt kooskõlastada: liidu alluvusega organisatsioonide ja ettevõtete alal — NSVL Rahanduse Rahvakomissariaadiga; vabariikliku alluvusega organisatsioonide ja ettevõtete alal — vastava liidu- või autonoomse vabariigi Rahanduse Rahvakomissariaadiga; muude ettevõtete alal — vastava rahandusorganiga.

6. Riiklikkude organisatsioonide ja ettevõtete asutamislubadeks on:

- a) riiklikkude ühendite, trustide, kaubastute, trustide õigustega tegutsevate kombinaatide, vahenditult rahvakomissariatidele alluvate ettevõtete ja

samuti trustide õigusi omavate teiste organisatsioonide asutamiseks — NSVL Rahvakomissaride Nõukogu (või NSVL Rahvakomissaride Nõukogu juures asuva Majandusnõukogu), liiduvabariikide rahvakomissaride nõukogu, autonoomsete vabariikide rahvakomissaride nõukogu ja töötava rahva saadikute vastava nõukogu täitevkomitee luba, sõltuvalt registreeritava organisatsiooni või ettevõtte alluvusest;

- b) riiklikude ettevõtete juures asuvate abiettevõtete asutamiseks — vastava rahvakomissari poolt kooskõlas rahanduse rahvakomissariga (kuuluvuse järgi) või töötava rahva saadikute nõukogu täitevkomitee poolt (alluvuse järgi) antud luba;
- c) teaduslik-uurimuslikkude asutiste, kõrgemate ja kõrgemate tehniliste õppeasutiste ning tehnikumide juures asuvate tööstuslikkude abiettevõtete asutamiseks — vastava rahvakomissari poolt kooskõlas rahanduse rahvakomissariga (kuuluvuse järgi) antud luba.

B. Tarbijate kooperatsiooni-organisatsioonide ja ettevõtete registreerimine.

7. Riiklikule registreerimisele kuuluvad:

- a) tarbijate ühingud (küla, tööliste, rajooni, linna);
- b) tarbijateühingute rajoonilised (maakondlikud), oblastilised, krailised ja vabariiklikud liidud, samuti ka kalastajatest tarbijate liidud;
- c) tarbijate kooperatsiooni-organisatsioonide ettevõtted juriidilise isiku õigustega (ühendid, kontorid jne.).

8. Tarbijate kooperatsiooni-organisatsioonide registreerimisel esitatakse:

- a) organisatsiooni juhatuse (presiidiumi) registreerimisavaldis;
- b) kõrgemalseisneva organi poolt (osanikkude üldkoosolek, volinikkude koosolek jne.) kinnitatud organisatsiooni põhikirja ärakiri.

9. Juriidilise isiku õigusi omavate ettevõtete registreerimisel esitatakse:

- a) ettevõtte administratsiooni registreerimisavaldis;
- b) ettevõtet omava organisatsiooni juhatuse poolt kinnitatud ettevõtte põhikirja (põhimääruse) ärakiri.

C. Tööstusliku kooperatsiooni-organisatsioonide registreerimine.

10. Riiklikule registreerimisele kuuluvad:

- a) tööstuslik-kooperatiivsed ühingud (artellid, tööstuslikud kolhoosid);
- b) tööstuslik-kooperatiivsed liidud;
- c) juriidilise isiku õigusi omavad tööstusliku kooperatsiooni-organisatsioonide ettevõtted.

11. Tööstuslik-kooperatiivsete ühingute (artellide, tööstuslikkude kolhooside) registreerimist teostatakse vähemalt viie asutaja poolt allakirjutatud kirjaliku avaldise põhjal.

Asutajate allkirjad avaldisel peavad olema tõestatud notari poolt või (ühingute asutamise korral maale) töötava rahva saadikute külanõukogu täitevkomitee poolt.

Asutajate avaldisele tööstuslik-kooperatiivse ühingu organiseerimise asjus tuleb lisandada:

- a) ühingu põhikirja ärakiri;
- b) tööstuslik-kooperatiivse liidu juhatuse esimehe või selle asetäitja allkirjaga varustatud teatis nõusoleku kohta ühingu tööstuslikku kooperatsiooni süsteemi lülitamiseks.

12. Tööstuslike-kooperatiivsete liitude registreerimine toimub kirjaliku avaldise põhjal, mis alla kirjutatud vähemalt kolme asutaja (kooperatiivsete organisatsioonide esindajate) poolt.

Tööstuslik-kooperatiivse liidu registreerimise avaldisele tuleb lisandada:

- a) asutajate poolt allakirjutatud põhikirja ärakiri;
 - b) kõrgemainstantsilise kooperatiivse organisatsiooni otsuse ärakiri põhikirja kinnitamisest ja liidu tööstuslikku kooperatsiooni süsteemi vastuvõtmisest.
13. Juriidilise isiku õigusi omavate ettevõtete registreerimisel tuleb esitada:
- a) administratsiooni registreerimisavaldis;
 - b) ettevõtet omava organisatsiooni juhatuse poolt kinnitatud ettevõtte põhikirja (põhimääruse) ärakiri;
 - c) Üleliidulise Tööstuslike-Kooperatiivsete organisatsioonide Nõukogu (Vsekopromsovet) luba ettevõtte organiseerimiseks.

14. Invaliidide kooperatsiooni artellide registreerimine toimub vähemalt viie artelli asutaja poolt allakirjutatud kirjaliku avaldise põhjal.

Asutajate allkirjad avaldisel peavad olema tõestatud notari poolt või töötava rahva saadikute külanõukogu täitevkomitee poolt (artellide organiseerimise korral maal).

Invaliidide kooperatsiooni artellide liitude registreerimine toimub kirjaliku avaldise põhjal, mis alla kirjutatud vähemalt kolme asutaja (invaliidide kooperatsiooni artellide esindajate) poolt.

Invaliidide kooperatsiooni artellide ja nende liitude asutajate avaldisele tuleb lisandada vastava sotsiaalhoolekande organi poolt kinnitatud organisatsiooni põhikirja ärakiri.

15. Tööstusliku kooperatsiooni organisatsiooni põhikirja muudatuse või täiendamise avaldise juures tuleb esitada kõrgemainstantsilise organisatsiooni juhatuse esimehe või esimehe asetäitja allkirjaga teatis nõusolekust vastavaks muudatuseks või täiendamiseks.

Invaliidide kooperatsiooni organisatsioonide põhikirja muudatuse või täiendamise avaldise juures tuleb esitada vastava sotsiaalhoolekande organi teatis nende muudatuste või täiendamiste kinnitamisest.

D. Elamute kooperatsiooni organisatsioonide registreerimine.

16. Elamute kooperatiivsed ühingud kuuluvad riiklikule registreerimisele.

17. Nende registreerimisel tuleb esitada:

- a) elamute kooperatiivse ühingu juhatuse registreerimisavaldis;
- b) vastava elamute valitsuse poolt registreeritud põhikirja ärakiri.

18. Põhikirja muudatuse või täienduse teatamisel nõutakse, et sellised muudatused ja täiendused oleksid registreeritud vastavas elamute valitsuses.

E. Ühiskondlikele organisatsioonidele kuuluvate ettevõtete registreerimine.

19. Ühiskondlike organisatsioonide ettevõtted kuuluvad riiklikule registreerimisele.

20. Ametiühingulistele organisatsioonidele kuuluvate ettevõtete registreerimisel esitatakse:

- a) registreerimisavaldis;
- b) põhikirja (põhimääruse) ärakiri, mis on kinnitatud VZSPS (Üleliidulise Ametiühingute Kesknõukogu) poolt juhul, kui ettevõtte allub vahenditult

VZSPS-le, või Liidu Keskkomitee Presiidiumi poolt juhul, kui ettevõtte allub vahenditult Keskkomiteele või mõnele teisele sellesse liitu kuuluvale ametiühingulisele organisatsioonile.

M ä r k u s. Vabatahtlikkudele spordiseltsidele kuuluvate ettevõtete registreerimisel esitatakse samuti VZSPS otsus vastava ettevõtte avamise kohta.

21. Teistele ühiskondlikele organisatsioonidele kuuluvate ettevõtete registreerimiseks tuleb esitada:

- a) registreerimisavaldis;
- b) organisatsiooni juhatuse poolt kinnitatud põhikirja (põhimääruse) ära kiri;
- c) NSV Liidu Rahvakomissaride Nõukogu luba ettevõtte avamiseks, kui ettevõtte allub üleliidulise tähtsusega organisatsioonile; vabariigi rahvakomissaride nõukogu luba, kui ettevõtte allub vabariikliku tähtsusega organisatsioonile; töötava rahva saadikute vastava nõukogu täitevkomitee luba, kui ettevõtte allub kohaliku tähtsusega organisatsioonile.

F. Organisatsioonide ja ettevõtete registreerimine nende ümberkorraldamisel.

22. Liitumise, jagunemise või teistest organisatsioonidest eraldamise teel moodustatud organisatsioonid (ja ettevõtted) registreeritakse samadel alustel nagu uuelt asutatud organisatsioonid.

Juhul, kui organisatsioon ühendatakse teise organisatsiooniga selliselt, et ei muudeta viimase nimetust ega põhikirja, siis kantakse riiklikku registrisse üldistel alustel, käesoleva juhendi IV osa korras, ainult ettevõtted, mis antud üle iseseisvalt tegutsemast lakanud organisatsioonide poolt; organisatsiooni, kes võttis oma koosseisu need ettevõtted, teistkordselt ei registreerita. Samal ajal kustutatakse riiklikust registrist teise organisatsiooni lülitatud majanduslik organisatsioon.

III. Filiaalide, esinduste ja üksikute volinikkude registreerimine.

23. Riiklikule registreerimisele kuuluvad:

- a) riiklikkude ja kooperatiivsete majanduslikkude organisatsioonide filiaalid ning ühiskondlikkudele organisatsioonidele kuuluvate ettevõtete filiaalid;
- b) p. a all loetletud organisatsioonid ja ettevõtete esindused.

24. Riiklikult registreeritavateks filiaalideks loetakse:

- a) juriidilistele isikutele kuuluvad kontorid, osakonnad ja agentuurid, kes täidavad vastava juriidilise isiku põhifunktsioone tema tegevusele alluvas piirkonnas, näit. Vilja Ülesostu Keskuse (Sagotserno) vabariiklikud, krailised, oblastilised ja linnalised kontorid;
- b) juriidilistele isikutele kuuluvad kontorid ja osakonnad, kes täidavad osa vastava juriidilise isiku põhifunktsioonidest tema tegevusele alluvas piirkonnas, näit. trusti kontor tema koosseisu kuuluvate vabrikute toorainetega varustamiseks või trusti kontor temale kuuluvate käitiste ja vabrikute toodangu realiseerimiseks.

25. Majanduslikkude organisatsioonide riiklikult registreeritavate esinduste hulka kuuluvad ka selliste organisatsioonide üksikud esindajad, kelle volituste tähtaeg ületab 2 kuud.

M ä r k u s. Ettevõtete direktorid, uurimisekspeditsioonide juhatajad, volinikud ehitus-, montaaž-, projekteerimis- ja metsatööde alal, vaatamata nende volituste tähtajale, ei ole kohustatud sooritama riiklikku registreerimist.

26. Majandusliikude organisatsioonide filiaalide ja esinduste registreerimisel esitatakse:

- 1) registreerimisavaldis;
- 2) NSVL Rahvakomissaride Nõukogu määruses 9. detsembrist 1935 nr. 2623 § 1 mainitud käskkirjade ja lubade ärakirjad, nimelt:
 - a) üleliidulise tähtsusega riiklikkude organisatsioonide filiaalide ja esinduste, samuti ka liiduvabariikides asuvate liiduvabariiklikkudele rahvakomissariaatidele alluvate organisatsioonide filiaalide ja esinduste registreerimisel teiste liiduvabariikide territooriumil — NSV Liidu vastava rahvakomissari või NSVL Rahvakomissaride Nõukogu juures asuva peavalitsuse juhataja käskkirjade ärakirjad;
 - b) vabariikliku ja kohaliku tähtsusega sama liiduvabariigi piirides asuvate riiklikkude organisatsioonide filiaalide registreerimisel — liiduvabariigi Rahvakomissaride Nõukogu loa ärakirjad;
 - c) vabariiklikke rahvakomissariaatidele alluvate organisatsioonide filiaalide ja esinduste registreerimisel teise liiduvabariigi territooriumil — liiduvabariigi Rahvakomissaride Nõukogu loa ärakirjad, mis on kooskõlastatud selle liiduvabariigi Rahvakomissaride Nõukoguga, kelle territooriumil avatakse filiaalid või esindused;
 - d) kooperatiivsete organisatsioonide filiaalide ja esinduste registreerimisel — üleliidulise kooperatiivse keskuse esimehe või tema asetäitja korralduse ärakiri, kui aga vastavas kooperatiivses süsteemis puudub üleliiduline keskus — vabariikliku keskuse esimehe või tema asetäitja korralduse ärakiri;
 - e) ametiühingutele ja teistele ühiskondlikkudele organisatsioonidele kuuluvate ettevõtete filiaalide ja esinduste registreerimisel — selle organi loa ärakiri, kes lubas ettevõtte asutamist;
- 3) vastavas korras kinnitatud koosseisude nimestiku ärakiri;
- 4) filiaali või esinduse põhimäärus, mis kinnitatud seda filiaali või esindust hõlmava organisatsiooni poolt, samuti riikliku registri väljavõttest ärakiri organisatsiooni riikliku registreerimise kohta, kuhu kuulub see filiaal või esindus.

27. Filiaalide ja esinduste registreerimiseks kindlaksmääratud korras registreeritakse ka NSV Liidu ja liiduvabariikide rahvakomissariaatide majandusliku arvestuse alusel tegutsevate peavalitsuste kontorid, osakonnad ja iseseisva bilansiga töötavad baasid, samuti nende esindused.

M ä r k u s. Majandusliku arvestuse alusel tegutsevate rahvakomissariaatide peavalitsuste, kontorite, osakondade ja baaside registreerimisel ei nõuta väljavõtte esitamist peavalitsuse registreerimise kohta.

28. Üksikute esindajate registreerimiseks nõutakse samasuguste dokumentide esitamist nagu filiaalide ja esinduste registreerimisel, välja arvatud põhimäärus. Selle asemel esitatakse esindajale väljaantud volituse ärakiri.

IV. Juriidilise isiku õigusi omavate organisatsioonide ja nende filiaalide koosseisu kuuluvate ettevõtete registreerimine.

29. Juriidilise isiku õigusi omavate organisatsioonide ja nende filiaalide koosseisu kuuluvate majandusliku arvestuse alusel töötavate ettevõtete kohta ei teostata iseseisvat riiklikku registreerimist, vaid nad registreeritakse (kantakse riiklikku registrisse) selle juriidilise isiku või filiaali registreerimisel, kelle koosseisu nad

kuuluvad. Selleks registreeritav organisatsioon või tema filiaal esitab enda registreerimisel ettevõtete nimekirja, mis kirjutatud alla organi poolt, kes kinnitas organisatsiooni põhikirja. Uuesti avatavate majandusliku arvestuse alusel töötavate ettevõtete nimestik esitatakse täiendavalt.

30. Eelmise paragrahvi korras registreeritavate ettevõtete hulka kuuluvad alljärgnevad käibekapitaliga varustatud ja iseseisva bilansi alusel töötavad ettevõtted:

- a) vabrikud ja tehased, millised kuuluvad trustidesse või trusti õigustega kombinatidesse;
- b) nende organisatsioonide teised tööstuslikud ettevõtted, nagu projekteerimis-, ehitus- ja montaažikontorid;
- c) ärid ja muud ettevõtted kaupade realiseerimise alal;
- d) kõik muud majanduslike organisatsioonide ja ettevõtete operatiiv-üksused, selle hulgas ka abiettevõtted.

V. Riiklikule registreerimisele mittekuuluvad organisatsioonid ja ettevõtted.

31. Riiklikule registreerimisele ei kuulu:

- a) rahvakomissariaatide (ametkondade) peavalitsused, niihästi need, mis on viidud üle täielikule majanduslikule arvestusele, kui ka need, mis täidavad müügi- ja varustamisfunktsioone majandusliku arvestuse alusel; rahvakomissariaatide peavalitsuste müügi- ja varustamisosakonnad, samuti ka kombinatid peavalitsuste õigustega;
- b) valitsused ettevõtete ehitamise ja ehitatavate ettevõtete juhtimise alal;
- c) kolhoosid;
- d) majandusliku arvestuse alusel mittetegutsevad, s. o. iseseisva bilansi alusel mittetöötavad ja käibekapitali mitteomavad magasinid, töökojad ja muud ettevõtted, mis kuuluvad juriidilise isiku õigusi omava organisatsiooni või nende filiaalide koosseisu;
- e) majandusliku arvestuse alusel töötavad organisatsioonid, kellede peaesmärgiks pole majanduslik tegevus (polikliinikud, sanatooriumid, puhkekodud, staadionid, teatrid ja muud ettevõtted vaatamängude alal, klubid, tööpaleed, kultuurhooned, näitused, ajalehtede toimetused jne.), samuti ka majade valitsused.

VI. Registrisse sissekandmise kord.

32. Registreerimiseks esitatud dokumendid peavad olema varustatud vappipitseriga või tõestatud notariaalkorras, kuna põhikirjade ärakirjad peale selle tulevad läbi nõorida ja kinnitada lakipitsatiga.

33. Registreerimine väljendub selles, et registreeritavale organisatsioonile või ettevõttele avatakse riiklikus registris erileht ja kantakse sellele käesolevas juhendis §§ 34 ja 35 ettenähtud andmed (põhiregistreerimine).

34. Juriidiliste isikute registreerimisel kantakse riiklikku registrisse:

- a) organisatsiooni või ettevõtte nimetus ja alluvus;
- b) selle organi nimetus, kes andis loa organisatsiooni või ettevõtte asutamiseks;
- c) põhikirja fondi suurus;
- d) tegevusala;
- e) organisatsiooni või ettevõtte asukoht;
- f) organisatsiooni koosseisu kuuluvate iseseisva majandusliku arvestuse alusel töötavate ettevõtete nimestik, välja arvatud filiaalid ja filiaalidele alluvad ettevõtted.

35. Majandusliku organisatsiooni filiaali registreerimisel kantakse riiklikku registrisse:

- a) filiaali nimetus;
- b) organi nimetus, kes andis loa filiaali asutamiseks;
- c) filiaali tegevusala;
- d) tema asukoht;
- e) filiaalile alluvate majandusliku arvestuse alusel töötavate ettevõtete nimestik.

36. Registreeritud organisatsiooni (ettevõtte) põhikirja muutmise või täiendamise korral, tema nimetuse või asukoha muutmisel, samuti ka ettevõtte ülemineku puhul ühelt asutiselt teisele sama alluvusega (liiduline, vabariiklik, krailine või oblastiline) asutisele, kõik sellised muudatused kantakse riiklikku registrisse (jooksev registreerimine).

Ettevõtte ülemineku korral ühelt asutiselt teistsuguse alluvusega asutisele, näit. kui üleminek toimub liidurahvakomissariaadi alluvusest vabariikliku rahvakomissariaadi alluvusse, organisatsioon kustutatakse riiklikust registrist, kuhu ta oli kantud, ja kantakse uuesti riiklikku registrisse vastavalt uuele alluvusele.

Juriidilise isiku õigusi omava organisatsiooni või ettevõtte likvideerimise korral likvideerimiskomisjon või selleks volitatud isikud on kohustatud teatama registreerimise asukoha järgsele rahandusorganile organisatsiooni likvideerimisele määramisest. Sel juhul registreerimine toimub seatud korras tehtud likvideerimise määru või korralduse alusel, samuti ka likvideerimiskomisjoni moodustamise või likvideerimiseks volitatud isikute määramise kohta antud käskkirja alusel. Likvideerimise lõpetamisest teatatakse rahandusorganile asutise poolt, kellele likvideeritud organisatsioon allus, kusjuures saadetakse tagasi väljavõtted riiklikust registratsioonist.

37. Juriidilise isiku õigustega organisatsiooni või ettevõtte tegevuse lõpetamisest ilma likvideerimisega määramata (rasformirovanie) teatatakse rahandusorganile sellest asutiste poolt, kellele tegevuse lõpetanud organisatsioon allus ja tähendatakse ühtlasi ära selle õigusjärglane.

38. Isikuteks, kes on kohustatud esitama teateid riiklikku registrisse kandmiseks, on: riiklikkude, kooperatiivsete ja ühiskondlikkude organisatsioonide ja ettevõtete direktorid ning juhatajad, samuti nende organisatsioonide ja ettevõtete filiaalide juhatajad. Registreerimiseks vajalikkude dokumentide esitamine on kohustuslik, vaatamata sellele, kas registreeritakse uelt asutatavat või olemasolevat, kuid õigel ajal mitte registreeritud organisatsiooni või ettevõtet.

Nende riiklikkude majanduslikkude organisatsioonide registreerimiseks, millised tekkinud enne NSVL Rahvakomissaride Nõukogu ja Kesktäitevkomitee otsuse avaldamist 27. märtsist 1936 nr. 51/574, kuid millised mingisugustel põhjustel senini pole registreeritud, ei nõuta loa esitamist organisatsiooni asutamiseks. Sel juhul registreerimine toimub organisatsiooni või ettevõtte põhikirja kinnitanud organi teadaande põhjal sellest, mis ajast alates nad tegutsevad majandusliku arvestuse alusel. Kui aga registreerimist teostavatel rahandusorganitel leidub põhimõttelisi vastuvaidlusi selliste majanduslikkude organisatsioonide tegevuse jätkamise otstarbekohasuse kohta, siis rahandusorganid on kohustatud esitama oma vastuväited NSVL Rahvakomissaride Nõukogule ja liiduvabariigi Rahvakomissaride Nõukogule või töötava rahva saadikute nõukogu täitevkomiteele kuuluvuse järgi.

39. Sissekanded riiklikku registrisse teostatakse lühendatud kujul, kusjuures tehakse viide dokumentidele, milliste põhjal sissekanne tehti. Sissekanded tehakse tündiga, ilma läbikriipsutamisteta. Igasugused parandused tulevad ära märkida. Iga registreeritud organisatsiooni ja ettevõtte dokumendid hoitakse eraldi toimikus. Riiklik registriraamat ja toimikud dokumentidega hoitakse luku taga omaette kohal.

Iga üksik registreeritav sissekanne kirjutatakse alla vastava rahandusosakonna juhataja või tema asetäitja ning inspektori poolt, kes vastutab registreerimise eest.

40. Rahandusorganid on kohustatud andma välja riiklikust registrist väljavõtteid ühes eksemplaris kõikidele registreeritud organisatsioonidele ja ettevõtetele. Väljavõte tuleb kinnitada § 39 mainitud isikute allkirjadega ja varustada rahandusorgani vapp-pitsoriga. Registreeritud organisatsioonile või ettevõttele antud väljavõte tuleb hoida koos põhikirjaga või põhimäärusega.

Juhul, kui väljavõte läheb kaotsi, võidakse ära kirja anda välja tingimusel, kui organisatsiooni või ettevõtte põhikirja kinnitanud organ esitab sellekohase palve.

41. Riiklikust registreerimisest (alg- ja jooksvast) kõrvalepõiklemise korral karistatakse selle eest vastutavaid isikuid riikliku registreerimise määruse § 18 kohaselt rahatrahviga mitte üle 100 rubla.

42. Kõik lehed riiklikudes registriraamatutes tuleb numereerida, nöörida, kinnitada vapp-lakipitsatiga ja viimasel leheküljel kirjutada alla rahandusorgani juhataja poolt.

43. Kraide (oblastite) rahandusosakonnad ja vabariikides, kus pole jaotust kraidesse (oblastitesse), vabariiklikud rahanduse rahvakomissariaadid on kohustatud varustama rajooni ja linna rahandusosakondi raamatutega ja blankettidega riiklikuks registreerimiseks ettenähtud kujul.

44. Iga aasta hiljemalt 1. märtsil liiduvabariikide rahanduse rahvakomissariaadid esitavad NSVL Rahanduse Rahvakomissariaadile teateid lisandatud vormis registreeritud organisatsioonide ja ettevõtete kohta.

Tähtajad rahandusorganite poolt selliste teadete koostamiseks vajalikkude materjalide esitamiseks määratakse kindlaks liiduvabariikide rahanduskomissariatide poolt.

45. Käesolev juhend hakkab kehtima alates 1. maist 1940.

Samast ajast alates tuleb lugeda kehtetuks:

- 1) NSVL Rahanduse Rahvakomissariaadi juhend 8. oktoobrist 1936 nr. 790 majanduskäibest osavõtivate organisatsioonide ja ettevõtete riikliku registreerimise kohta;
- 2) NSVL Rahanduse Rahvakomissariaadi raadiogramm 5. septembrist 1936 nr. 668 tööstuslikkude rahvakomissariatide peavalitsustele alluvate kontorite, osakondade ja baaside riikliku registreerimise kohta;
- 3) NSVL Rahanduse Rahvakomissariaadi raadiogramm 9. oktoobrist 1936 nr. 759 tööstuslikkude rahvakomissariatide peavalitsustele alluvate kontorite, osakondade ja baaside riikliku registreerimise kohta, esitamata väljavõtteid peavalitsuste registreerimisest;
- 4) seletuskiri 9. septembrist 1937 nr. 430 VZSPS Turismi-Ekskursioonide Valitsuse volinikele riikliku registreerimise kohta;
- 5) NSVL Rahanduse Rahvakomissariaadi käskkirjad 8. oktoobrist 1937 nr. 513 NSVL Rahanduse Rahvakomissariaadi juhendi 8. oktoobrist 1936 nr. 790 (majanduskäibest osavõtivate organisatsioonide ja ettevõtete riikliku registreerimise kohta) §§ 10, 12, 13 ja 18 muutmisest ning § 4 täiendamisest märkusega;
- 6) NSVL Rahanduse Rahvakomissariaadi raadiogramm 11. novembrist 1937 nr. 572 tööjõudude värbamise alal töötavate volinikkude registreerimisest;
- 7) NSVL Rahanduse Rahvakomissariaadi raadiogramm 26. novembrist 1937 nr. 606 NSVL Rahanduse Rahvakomissariaadi juhendi 8. oktoobrist 1936 nr. 790 § 25 täiendamise kohta;

- 8) NSVL Rahanduse Rahvakomissariaadi raadiogramm 26. maist 1938 nr. 287/105 põllumajandussaaduste soetamis-(ülesostu-)punktide ja üksikute soetamiseks volitatud isikute riiklikust registreerimisest;
- 9) NSVL Rahanduse Rahvakomissariaadi raadiogramm 17. juulist 1938 nr. 396/146 majandusliikude organisatsioonide volinikkude riikliku registreerimiskorra muutmisest;
- 10) NSVL Rahanduse Rahvakomissariaadi raadiogramm 16. märtsist 1939 nr. 157/68 küla tarbijateühingute riiklikuks registreerimiseks vajalikkude dokumentide kohta;
- 11) NSVL Rahanduse Rahvakomissariaadi raadiogramm 28. aprillist 1939 nr. 251/97 hobuste ülesostmiseks ajutiselt volitatud isikute riiklikust registreerimisest.

Vorm nr. 1.

Lisa nr. 1

NSVL Rahanduse RK juhendile 6. augustist
1940 nr. 581/92.

NSV LIIDU RIIKLIK REGISTREERIMINE.

Registriteht nr., köide, lk.

Organisatsiooni või ettevõtte nimetus

Alluvus

Algregistreerimise kuupäev

Registrisse sissekande nr. ja kuupäev	Organi nimetus, kes andis loa organisatsiooni või ettevõtte asutamiseks Kelle poolt ja millal kinnitati põhikiri (põhimäärus)	Tegevusala	Põhikirjas ettenähtud fondi suurus	Organisatsiooni või ettevõtte asukoht	Registreeritava organisatsiooni koosseisu kuuluvate iseseisvate majandusarvestuse alusel tegutsevate ettevõtete nimestik
1	2	3	4	5	6

Vorm nr. 2.

Lisa nr. 2

NSVL Rahanduse RK juhendile 6. augustist
1940 nr. 581/92.

..... rahandusorgani nimetus.

RIIKLIK REGISTREERIMINE.

Registrileht nr., köide, lk.

Filiaali nimetus

Majandusorganisatsiooni nimetus, kelle alla kuulub filiaal

Algregistreerimise kuupäev

Registrisse sissekande nr. ja kuupäev	Organi nimetus, kes andis loa filiaali avamiseks Kelle poolt ja millal kinditati põhimäärus	Tegevusala	Asukoht	Filiaalile alluvate iseseisva majandusarvestuse alusel tegevivate ettevõtete nimestik
1	2	3	4	5

Vorm nr. 3.

Lisa nr. 3

NSVL Rahanduse RK juhendile 6. augustist
1940 nr. 581/92.

RIIKLIK REGISTREERIMINE.

Registrileht nr., köide, lk.

Voliniku (esindaja) perekonnanimi, ees- ja isanimi ning tegevuskoht

Registrisse sissekande nr. ja kuupäev	Voliniku (esindajat) lähetava organisatsiooni nimetus ja asukoht	Kelle poolt anti käskkiri ja volitus volinikule (esindajale)	Volituse tähtaeg
1	2	3	4

Vorm nr. 4.

Lisa

NSVL Rahanduse RK juhendile 6. augustist
1940 nr. 581/92.

TEATIS

registreeritud riiklikkude majandusorganisatsioonide ja -ettevõtete arvu
kohta 1. jaanuariks 19..... a.

	Alluvusega liiduvaba- riikide rahva- komissariaa- tidele	Alluvusega autonoomsete vabariikide rahvakomis- sariaatidele	Alluvusega kraide (oblastite) töötava rahva- saadikute nõukogudele	Alluvusega töötava rahva- saadikute linna, rajooni ja küla nõukogudele
A. Juriidilise isiku õigusi oma- vad organisatsioonid ja ette- võtted.				
B. Riiklikkude majandusorga- nisatsioonide ja ettevõtete filiaalid.				
C. Iseseisva majandusarvestuse õiguse omavate peavalit- suste kontorid, osakonnad ja baasid.				
D. Juriidilise isiku õiguse oma- vate organisatsioonide ja nende filiaalide koosseisu kuuluvad iseseisva majan- dusarvestuse alusel töötavad ettevõtted.				
E. Teaduslik-uurimuslikkude instituutide, kõrgemate ja kõrgemate tehniliste ning tehnikumide juures asuvad abi-tööstusettevõtted.				
F. Eelarve alusel tegutsevate asutiste juures asuvad abi- ettevõtted.				

M ä r k u s. Liidualluvusega majandusorganisatsioonide filiaalid ja liidurahva-
komissariaatide peavalitsustele alluvad kontorid, osakonnad ja baasid näidatakse
teatises eraldi.

Vorm nr. 5.

Lisa

NSVL Rahanduse RK juhendile 6. augustist
1940 nr. 581/92.

TEATIS

registreeritud kooperatiiv-organisatsioonide ja -ettevõtete ning ühiskond-
likkude organisatsioonide ettevõtete arvu kohta 1. jaanuariks 19..... a.

	Vabariikliku tähtsusega		Krai (oblasti) tähtsusega	Rajooni, linna ja küla tähtsusega
	Liidu- vabariik- likud	Auto- noomsete NSV		
A. Kooperatiiv-organisatsioonid.				
B. Kooperatiiv-organisatsioonide ette- võtted, millised omavad juriidilise isiku õigusi.				
C. Kooperatiiv-organisatsioonide ja -ettevõtete filiaalid.				
D. Kooperatiiv-organisatsioonide ise- seisva majandusarvestuse alusel töötavad ettevõtted, millised ei oma juriidilise isiku õigusi.				
E. Ühiskondlikkude organisatsioonide ettevõtted, millised omavad juriidilise isiku õigusi.				
F. Ühiskondlikkude organisatsioonide ettevõtete filiaalid.				
G. Iseseisva majandusarvestuse alusel töötavad ühiskondlikkude organi- satsioonide muud ettevõtted.				

589. Eesti NSV Kergetööstuse Rahvakomissari

käskkirj

nr. 329.

Tallinn,

3. aprillil 1941.

ENSV Kergetööstuse Rahvakomissariaadi Riikliku Ehitustrusti nr. 1 põhikirja
muudatuste kinnitamise kohta.Kinnitan käesolevale käskkirjale lisandatud ENSV Kergetööstuse Rahvakomis-
sariaadi Riikliku Ehitustrusti nr. 1 põhikirja § 1, 5, 9, 10, 11 ja 12 muudatused
käesolevale käskkirjale lisandatud kujul.

Kergetööstuse Rahvakomissar A. Veimer.

Lisa

Eesti NSV Kergetööstuse Rahvakomissari
käskkirja nr. 329 juurde 3. aprillist 1941.

ENSV Riikliku Ehitustrusti nr. 1 põhikirja muudatused.

ENSV Teatajas 1940, 31, 354 avaldatud ENSV Riikliku Ehitustrusti nr. 1
põhikirja §§ 1, 5, 9, 10, 11 ja 12 muudetakse ning pannakse kehtima järgmises
redaktsioonis:

§ 1. ENSV Riiklik Ehitustrust nr. 1 allub ENSV Kergetööstuse Rahvakomisariaadile, kellele on õigus anda juhendeid trusti tegevuse korraldamiseks.

§ 5. Trusti juhtivate organite asukohaks on Tallinn.

§ 9. Trusti ülesandeks on peamiselt tööstushoonete, elamute, koolimajade, haiglate ja muude hoonete püstitamine.

Trust tegutseb plaanimajanduslikkude ülesannete täitmisel majandusliku arvestuse alusel.

§ 10. Kõigil juhtumel, mis käesolevas põhikirjas ette nähtud ei ole, tuleb toimida vastavate seaduste, seadluste ja määruste kohaselt.

§ 11. Trustil on järgmised fondid:

- 1) põhikirjafond,
- 2) trusti laiendamisfond,
- 3) amortisatsioonifond,
- 4) trusti direktori fond,
- 5) teised Kergetööstuse Rahvakomissari loal loodavad fondid.

Trusti põhikirjafond on 2.200.000 rubla.

Kõik teised fondid moodustatakse:

- a) trusti aasta ülejäägi osast;
- b) ENSV eelarves ettenähtud summadest;
- d) muudest sissetulekutest.

Varanduste amortisatsiooni määra, amortisatsiooni-, direktori- ja teiste fondide summade juurdearvestuse määra ja nende fondide kasutamise ning eri- ja riigituludeks minevate mahaarvamiste sättimine toimub vastavate erieeskirjade kohaselt.

§ 12. ENSV Riikliku Ehitustrusti nr. 1 juhib trusti direktor.

Direktor, tema asetäitja, peainsener ja pearaamatupidaja määratakse ametisse ja vallandatakse ENSV Kergetööstuse Rahvakomissari poolt.

590. Juhend Tallinna linna trammiliinidel kooli- ja üliõpilastele sõidusoodustuse andmise kohta.

Alus: Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus 18. veebruarist 1941 nr. 255 (ENSV T 1941, 22, 281) p. 5.

Tallinna linna trammiliinidel antakse sõidusoodustust 50% võrra:

- a) Tallinnas asuvate alg-, kesk- ja kutsekoolide õpilastele õppeasutise poolt väljaantud õpilastunnistuse esitamisel. Õpilastunnistused peavad olema täidetud Tallinna TRSN Täitevkomitee Rahvahariduse Osakonna poolt väljaantud õpilastunnistuse blanketil;
- b) Tallinna Tehnikaülikooli, Tallinna Konservatooriumi ja Jaan Koort'i Nimelise Riigi Rakenduskunstikooli üliõpilastele õppeasutise poolt väljaantud tunnistuse esitamisel.

Kommunaalmajanduse Rahvakomissar O. K ä r m.

Tallinn, 4. aprillil 1941.

IV.

Saare Maakonna TRSN Täitevkomitee poolt 27. märtsil 1941
prot. nr. 10 p. 4 all kinnitatud

Kuressaare linna Töötava Rahva Saadikute Nõukogu
Täitevkomitee

591. Üldkohustuslik otsus nr. 3

26. märtsist 1941

puhtuse ja heakorra kohta Kuressaare linnas.

I. Üldised juhtnöörid.

1. Tänavate, platside, kõnniteede, ühes nende juurde kuuluvate kraavidega või rännidega, sellele vaatamata, kas nad on prügitatud, sillutatud, asfalteeritud või mitte ja õuede korrashoid käesolevas otsuses ettenähtud korras kuulub majadevalit-susele, administratiivkorraldusele, omanikele ja rentijaile, kelle kasutuses on piir-kond, millele liituvad tänavad, platsid ja kõnniteed.

2. Tänava osa, mida tema kõrval asuva krundi pidaja peab puhastama, mää-ratakse kindlaks iga krundi kohta ühelt poolt krundi pikkusega ja teiselt poolt tänava

14. Prügi, mustust ja solki tuleb vedada selleks määratud kohtadesse.
15. Mustuse veoks määratud kohtades valvurid annavad juhtnööre mustuse paigutamiseks, samuti on nad kohustatud seal juhtunud korrarikkumistest miilitsasse teatama, et süüdlasi vastutusele võtta.
16. Mustuse veoks määratud kohtadele olgu rajatud korralikud juurdepääsuteed.
17. Mustuseveo kastid hoitagu selleks määratud erilistes õuedes või kuurides.

III. Elamute korrashoid.

18. Keelatud on puistata prügi treppidele ja selleks mittemääratud kohtadele.
19. Üldkasutatavate koridoride ja treppide korrashoiu teostavad majahoidjad.
20. Üldkasutatavate kohtade sanitaarjärelevalvet teostab ettevõtte valitseja, majadevalitseja või omanik.
21. Lautadest ja tallidest ei tohi valguda virtsavett õuede, tänavate, kõrvalkruntidele ja aedadesse.
22. Keelatud on kuulutuste, teadaannete ja plakatite kinnitamine või paigutamine selleks mittemääratud kohtadele, majaseintele, ustele, väravatele, plankudele jne.

IV. Talvine korrashoid.

23. Kõnniteedelt lume pühkimine ja liiva puistamine peab läbiviidud olema hiljemalt kella 7.30. Sõiduteedele jäetagu lund sellisel määral, mis võimaldab sõitu regedel ja vaba läbipääsu teistel veokitel.
- Tänavatele tekkinud jääaugud tulevad kõrvaldada.
24. Lähikäigukohad väravatel, sissekäikudel ja tänavatest ülekäikudel peavad lumest puhtad olema 1,5 meetri laiuselt.
25. Lumesaju järele ummistanud tänavatelt tuleb lumi ära vedada selleks määratud kohtadele. Kevade saabumisel tuleb tänavatelt ning platsidelt liigne jää ja lumi lahti raiuda ning ära vedada.
26. Elamute katused olgu puhtad liigest lumest. Räästaste küljes ripuvad jääpurikad tuleb kõrvaldada, et nad möödaminijatele hädaohtlikud ei oleks.
27. Lume ja jääpurikate mahaajamisel tuleb:
- a) piirata majade esiseid kõnniteid ja
 - b) hoiduda vigastamast elektriseadeldisi ja laternaid, telefoni- ja telegraafijuhtmeid.
- Vigastuse juhtudel tasuvad majadevalitsejad ja majade valdajad paranduskulud.
28. Majade õued peab niivõrd lumest puhastatama, et kahjutule või mõnesuguste teiste õnnetuste puhul oleks liiklemine ja kustutusabinõude juurdepääs vaba.

V. Lõppeeskirjad.

29. Selle üldkohustusliku otsuse vastu eksijad, kui nad raskema karistuse alla ei lange, võetakse vastutusele ja karistatakse administratiivkorras KrK § 192 põhjal paranduslike töödega kuni ühe kuuni või rahatrahviga kuni ühesaja rublani.
30. Käesoleva üldkohustusliku otsuse järelevalve kuulub Täitevkomitee Kommunaalmajanduse osakonnale, sanitaarinspeksioonile ja T.-T. Miilitsa organeile.
31. Käesolev üldkohustuslik otsus jõustub 7 päeva pärast avaldamist ja on kehtiv Kuressaare linna administratiivpiires.

Täitevkomitee esimehe as. H. S a n n i k.

Sekretär A. T e e n.

Lääne Maakonna Täitevkomitee poolt 26. märtsil 1941
prot. nr. 11 p. IV all vastu võetud

592. Haapsalu linna sanitaarkorraldus.

I. Üldised juhtnöörid.

1. Tänavate, platside, kõnniteede ühes nende juurde kuuluvate kraavidega või rennidega ja õuede korrashoid käesolevas korralduses ettenähtud korras, kuulub majadevalitsusele, administratiivkorraldusele, omanikele ja rentijaile, kelle kasutuses on piirkond, millele liituvad tänavad, platsid ja kõnniteed.

2. Tänavava osa, mida tema kõrval asuva krundi pidaja peab puhastama, määratakse kindlaks iga krundi kohta ühelt poolt krundi pikkusega ja teiselt poolt tänava keskpaiuga, alates krundi piirist.

Platside juures asuvate krundite pidajad ja valdajad on kohustatud puhastama krundi vastu olevat platsi krundi pikkuses, laiusega 8,5 meetrit, alates krundi piirist.

3. Paadisadamate ja kioskite omanikud või rentijad on kohustatud koristama rendikohta piiravat ümbrust 4 meetri ulatuses.

4. Kaubanduslikud ettevõtted, majadevalitsus ja eramajade omanikud on kohustatud korras hoidma fassaade, aknaid, vitriine, kioske ja telke, millised ulatuvad tänavale, puhastama neid tolmust, porist ja kuulutuste jäänustest. Samuti valvama selle järele, et kuulutusi kleebitakse ainult selleks määratud kohtadele.

5. Tänavate koristamine olgu lõpule viidud kella 6-ks, arvates 1. aprillist kuni 1. oktoobrini ja 1. oktoobrist kuni 1. aprillini kella 7-ks. Peale hariliku hommikuse puhastamise peab tarviduse korral puhastamist toimetatama ka päeva jooksul, nii et tänavad, platsid ja kõnniteed oleksid alati puhtad.

6. Sillutatud tänavatel, platsidel ja kõnniteedel kasvav rohi peab ära kitutama.

II. Õuede korrashoid.

7. Keelatud on maha valada õuedesse ja aedadesse solgivett ja laiali pilduda köögijätteid ning puru, samuti viimaseid maasse kaevata ja põletada.

8. Prügikast, solgiauk ja käimla kuulub väljavedamisele, kui sinna on kogunenud mustust üle $\frac{2}{3}$ augu või kasti sügavusest.

9. Prügi ja solki tuleb vedada selleks määratud kohtadesse.

10. Majapidamistes, kus peetakse kariloomi, peab olema sõnniku paigutamiseks vastav seadeldis, nii et sinna oleks võimalik iga päev sõnnikut vedada.

Ehituspuru ja laastud tulevad 7 ööpäeva jooksul pärast tööde lõppu ära koristada.

11. Majapidamiste väljaveod ja sellega seoses olevad tööd peavad toimuma öösiti: 15. oktoobrist kuni 15. märtsini kella 22—6 ja 15. märtsist kuni 15. oktoobrini kella 24—6-ni.

III. Talvine korrashoid.

12. Talvel tänavatel ja kõnniteedel lume pühkimine, jää raiumine ja liiva puistamine toimugu iga päev.

13. Rennid ja kraavid lahti hoida lume sulamise puhul vee ärajuhtimiseks.

14. Elamute katused olgu puhastatud liigest lumest. Räästaste küljes ripuvad jääpurikad tulevad kõrvaldada, et nad möödaminijatele hädaohtlikud ei oleks.

15. Lume ja jääpurikate mahaajamisel tuleb piirata majade esiseid kõnniteid ja hoiduda vigastamast elektriseadeldisi, laternaide, telefoni- ja telegraafijuhtmeid.

IV. Elamute korrashoid.

16. Üldkasutatavate kohtade (trepid, koridorid jne.) sanitaarjärelevalvet teostab ettevõtete valitseja, majade valitseja või omanik.

17. Keelatud on kuulutuste ja plakatite paigutamine selleks mittemääratud kohtadele, maja seintele, ustele, väravatele, plankudele jne.

V. Lõppeeskirjad.

18. T.-T. Miilitsa osakonna ülem võib karistada määruste vastu eksijaid kuni 100 rbl. või sundtöökorras kuni 1 kuuni; korduvalt ja kuritahtlikke eksijaid võetakse vastutusele Kriminaalkoodeksi § 111 alusel.

19. Majahoidjat, kes ei täida antud juhtnõore, karistatakse esmakordselt kuni 10 rublaga, kordumisel kuni 25 rublaga.

20. Üldjärelevalvet juhtnõõride täitmisel teostavad riikliku sanitaarinspeksiooni ja miilitsa organid.

21. Korraldus jõustub 7. päeval pärast avaldamist ENSV Teatajas ja on maksev Haapsalu linna administratiivpiires.

Täitevkomitee esimees (allkiri).

Sekretär J. Priimets.

Saare Maakonna Töötava Rahva Saadikute Nõukogu
Täitevkomitee

593. Üldkohustuslik otsus nr. 4

27. märtsist 1941

põrsaste väljaveo keelu kohta Saare maakonnast.

§ 1. Keelatud on igasugune põrsaste väljavedu Saare maakonna administratiivpiirest.

§ 2. Käesoleva eeskirja täitmise järelevalve kuulub Maakonna Täitevkomitee Maaosakonnale, valdade täitevkomiteedele ja T.-T. Miilitsa organeile.

§ 3. Käesoleva eeskirja vastu eksijad, kui nad ei lange raskema karistuse alla, võetakse vastutusele ja karistatakse administratiivkorras KrK § 192 põhjal paranduslike töödega kuni ühe kuuni või rahatrahviga kuni ühesaja rublani.

§ 4. Käesolev üldkohustuslik otsus jõustub avaldamisega.

Täitevkomitee esimees J. Ellam.

Sekretär B. Leiner.

Saare Maakonna Töötava Rahva Saadikute Nõukogu
Täitevkomitee

594. Üldkohustuslik otsus nr. 5

27. märtsist 1941

teatud maa-alade linnujahi suhtes kaitsepiirkonnaks tunnistamise kohta.

§ 1. Tunnistada kaitsepiirkonnaks linnujahi suhtes, kus igasugune linnujaht ükskõik milliste vahenditega keelatud:

- a) terve aasta läbi järgmised kohad: Väike-Lahe piirkond, Põduste jõe piirkond, piiratuna Sõrve ja Loode maanteedega ning mererand alates Loode kohvikust kuni Roomassaare teeni algusega Kuressaares;

- b) 1. jaanuarist kuni 1. augustini piirkond: Loode ninast Tori ja Sõrve teeristini, sealt Lahe kallast mööda kuni Parila metsani, Parila lahe kallast mööda otsejoones Kihelkonna teeni, seega haarates tervet Suurt muda- (Parila) lahte ja Parila lahe otsas asuvat Kellamäe asunduse karjamaad, Kihelkonna maanteed mööda Schlupi majani, Schlupi majast linna piiri mööda mereni, s. o. Sepamaa laheni ning sealt merekallast mööda kuni Loode ninani.

§ 2. Käesoleva üldkohustusliku otsuse täitmise järelevalve kuulub Täitevkomitee Maa ja Tervishoiu Osakondadele, Kuressaare linna ja Kuressaare valla täitevkomiteedele ning T.-T. Miilitsa organeile.

§ 3. Käesoleva üldkohustusliku otsuse vastu eksijad võetakse vastutusele ja karistatakse, kui nende suhtes pole raskemat karistust ette nähtud, KrK § 192 põhjal administratiivkorras paranduslike töödega kuni ühe kuuni või rahatrahviga kuni ühesaja rublani.

§ 4. Käesolev üldkohustuslik otsus jõustub avaldamisega.

§ 5. Käesolev üldkohustuslik otsus avaldatakse eesti ja vene keeles.

Täitevkomitee esimees J. Ellam.

Sekretär B. Leiner.

Исполнительный Комитет Совета Депутатов Трудящихся
Уезда Саарема

Общеобязательное решение № 5

от 27 марта 1941 г.

о признании некоторых территорий заповедным районом в отношении охоты на дичь.

§ 1. Признать заповедным районом в отношении охоты на дичь с запретом всякой охоты на дичь какими бы то ни было способами:

a) в течение круглого года следующие местности: район Вяйке-Лахе, район реки Пыдусте, ограниченный шоссейными дорогами Сырве и Лооде и берег моря, начиная от кофйени Лооде до Роомассаареской дороги с началом в Курессааре.

б) с 1 января до 1 августа район: от мыса Лооде до скрещения дорог Тори и Сырве, оттуда вдоль берега Лахе до Парилаского леса, вдоль берега Парилаской бухты по прямой линии до дороги, ведущей в Кихельконна, охватывая таким образом всю Большую грязевую (Париласкую) бухту и находящееся в конце бухты пастбище поселения Келлямяе, вдоль Кихельконнаского шоссе до дома Шлуп, от дома Шлуп вдоль границы города до моря, т. е. до бухты Сепамма и оттуда вдоль морского берега до мыса Лооде.

§ 2. Надзор за исполнением настоящего общеобязательного решения возлагается на Земельный и Здравоохранительный Отделы Исполкома, на Исполкомы гор. Курессааре и Курессаареской волости и на органы РК Милиции.

§ 3. Виновные в нарушении настоящего общеобязательного решения привлекаются к ответственности и караются, если в отношении их не предусмотрено более тяжелого наказания, на основании § 192 Уголовного Кодекса в административном порядке исправительными работами до одного месяца, или денежным штрафом до 100 рублей.

§ 4. Настоящее общеобязательное решение вступает в силу с опубликованием.

§ 5. Настоящее общеобязательное решение публикуется на эстонском и русском языках.

Председатель Исполкома И. Эллам.
Секретарь Б. Лейнер.

Saare Maakonna Töötava Rahva Saadikute Nõukogu
Täitevkomitee

595. Üldkohustuslik otsus nr. 6

27. märtsist 1941

puhtuse ja heakorra kohta Saare maakonnas.

§ 1. Käesolevale üldkohustuslikule otsusele alluvad Saare maakonna administratiivpiires väljaspool Kuressaare linna piire asuvate kõigi elamute, koolide, rahva- ja vallamajade, äri- ja tööstusettevõtete ja muude avalike hoonete ümbrused ja õued, asulad nende kindlaksmääratud piirides, avalikud pargid ja puiesteed, turu- ja laadaplatsid, matmiskohad ja kõik muud üldtarvitavad kohad.

§ 2. Eelmises paragrahvis tähendatud hoonete õued ja ümbrus peavad olema puhtad igasugusest mustusest, jätetest ja heidistest, kusjuures need tulevad koguda erilisse kinnisesse prügikastesse või mullaga kinnikaetud kompostihunnikuisse asetusega kõrvalises kohas. Suuremad roiskveed tulevad eemale juhtida torude või kinniste kraavide abil niiviisi, et nad ei rüvetaks õhku ega maapinda või veekogusid elamute või käidavate kohtade läheduses.

§ 3. Keelatud on roiskvee juhtimine oja- ja järvedesse, jõgedesse, järvedesse ja tiikidesse enne roiskvee puhastamist ja kahjutuks tegemist sellekohaste seadmete abil.

§ 4. Loomade korjused tuleb hiljemalt 24 tunni jooksul maha matta vähemalt ühe meetri, suuremate loomade omad vähemalt poolteise meetri sügavusele. Kindlustatud loomade matmine peab sündima kohe pärast kahju kindlakstegemist.

§ 5. Iga elamu juures peab olema kinnine, pealtkaetav, hästi tuulutatav ja üldse tervishoiunõudeile vastav väljakäigukoht.

Koolide, valla- ja rahvamajade juures, samuti laada- ja turuplatsidel ja muudes avalikes paikades ja kohtades peavad olema avalikud väljakäigukohad eraldi meestele ja naistele. Nende ehitamise ja puhtuse ning tervishoiunõudeile vastava korrashoiu eest on kohustatud hoolitsema eelmises lõikes tähendatud kohtade valdajad.

Eelmises lõikes tähendatud kohtades, kus seni puuduvad väljakäigukohad, tulevad need ehitada hiljemalt 1. juuniks 1941.

§ 6. Üldiseks tarvitamiseks avatud platsidel ja kogumiskohtadel on keelatud mustuse ja jätete mahapildumine ja mahajätmine. Selle jaoks olgu hiljemalt 1. maiks 1941 üles seatud vastavad prügikastid.

§ 7. Prügikastid, väljakäigukohad ja mustuseaugud tulevad tühendada nende täitumisel, kuid vähemalt 2 korda aastas.

§ 8. Asulate piirkonnas tulevad tänavad, tänaväärsed kõnniteed, asulaid läbistavad maanteed ja teeäärsed kraavid hoida puhtad jättest ja mustusest ning teeäärseis kraaves ja aedades, plankude ja majade ääres hävitada umbrohupõõsad ja kuivemad puud. Vastav kohustus lasub krundi valdajal, kelle krunt asub tänav või maantee ääres — oma krundi teeäärseis ulatuses ja poole tänav või maantee laiuses.

§ 9. Avalike teede äärsed kõdunenud või laialivarisenud aiad tulevad üles ehitada või ära koristada hiljemalt 1. juuliks 1941 ja järgnevalt alaliselt korras hoida.

§ 10. Turuplatsid tulevad puhastada mustusest ja jättest kohe pärast tööaja lõppu. Laadaplatsid hiljemalt laadapidamisele järgneval päeval. Samal ajal tulevad ära koristada ka laudad, latid, teibad ja muud ajutised seadeldised.

§ 11. Kõigi avalike hoonete, äri- ja tööstusettevõtete ja muude avalike kohtade juures asuvad hobuste sidumiskohad tulevad hoida puhtad ja tasandada liiva või kruusaga. Lasipiude korraldus peab vastama tervishoiu, loomakaitse, liiklemise ja ümbruse ilu nõudeile.

§ 12. Avalikel teedeäärseil puiesteedel, metsades, avalikes parkides ja muudes esimeses paragrahvis tähendatud üldtarvitavais kohtades on keelatud okste, põõsaste ja igasuguste puude, pinkide jne. rikkumine ja hävitamine. Avalike parkide aasasid, samuti külvipindasid ja oraseid on keelatud tallata või muul viisil rikkuda või hävitada.

§ 13. Supelrandade vetes on keelatud loomade ujutamine ja pesemine ning üldse nende loomade toomine rannikule, peale koerte.

§ 14. Tarbveekaeve võib ehitada ainult neisse kohtadesse, kus kaevuvesi ei rüvetuks väljakäigukohtadest, lautadest, tallidest või muudest sääraseist kohtadest nõrguvast veest ja mustusest. Kaevude kaugus nendest kohtadest olgu vähemalt 10 m. See eeskiri pole kehtiv kaevude kohta, mis rajatud enne käesoleva otsuse jõustumist.

§ 15. Tarbvee all mõistetakse joogiks kui toidu valmistamiseks, niihästi inimesile kui ka loomadele tarvitavat vett.

§ 16. Tarbveekaevude vesi oma maitse ja keemilise koostise poolest peab vastama tervishoiunõudeile. Pole vee kõlbmatuse põhjused kõrvaldatavad, tuleb kaevu vee tarvitamine lõpetada ja kaev sulgeda jäädavalt.

§ 17. Tarbveekaevud ja üldse tarbvee võtmise kohad peavad olema kaetud ja kaitstud mustuse ja pinnavee sissesattumise eest. Rakked olgu terved ja ulatugu maapinnast vähemalt $\frac{3}{4}$ meetri kõrgusele.

§ 18. Tarbveekaevude ümbrus olgu puhas ja sile ning vähemalt 1,5 meetri kauguseni väljaspoole kallakuks sillutatud kruusa ja kividega.

§ 19. Üld- või ühistarvitamiseks määratud kaevudel olgu alaline ja ainult veevõtmiseks tarvitatav pang või muu veevõtmise abinõu.

§ 20. Lahtiste kaevude veest tühjendamist kaevupõhjade puhastamise näol tuleb toimetada vähemalt üks kord kolme aasta jooksul.

§ 21. Käesoleva üldkohustusliku otsuse täitmise järelevalve kuulub Täitevkomitee tervishoiu ja kommunaalmajanduse osakondadele, valla täitevkomiteedele ja T.-T. Miilitsa organeile.

§ 22. Käesoleva üldkohustusliku otsuse vastu eksijad, kui nad raskema karistuse alla ei lange, võetakse vastutusele ja karistatakse administratiivkorras KrK § 192 põhjal paranduslike töödega kuni ühe kuuni või rahatrahviga kuni ühesaja rublani.

§ 23. Käesolev üldkohustuslik otsus jõustub 10. päeval pärast otsuse avaldamist.

Täitevkomitee esimees J. E l l a m.

Sekretär B. L e i n e r.

Saare Maakonna Töötava Rahva Saadikute Nõukogu
Täitevkomitee

596. Üldkohustuslik otsus nr. 7

27. märtsist 1941

ühiskondlike asutiste tervishoidlike tingimuste kohta.

1. peatükk.

Söögi ja joogi müügi-asutised.

§ 1. Käesoleva peatüki eeskirjad kehtivad kohaltarvitamisõigusega alkoholist jookide müügi-asutiste, tee-, kohvi- ja söögimajade, pansionide ja seltside ning ühingute einelaudade kohta.

Allpool nimetatakse neid kõiki lühendatult asutiseks. Pidude ja muud ajutised einelaudad käesoleva eeskirja alla ei kuulu.

§ 2. Asutised võivad tegutseda ainult sääraseis ruumes, mis vastavad käesoleva määruse nõudeile.

§ 3. Asutise avamine ei või toimuda enne, kui seks määratud ruumid on seaduslikus korras järele vaadatud ja kõlvulisteks tunnistatud.

§ 4. Sissekäik asutisse peab olema tänavalt või maanteelt ja pimedal ajal valgustatud.

§ 5. Asutiste esised olgu kuivad ja puhtad ning võimalikult sillutatud. Sissekäikude ette või esikusse tuleb asetada jalgade puhastamiseks restid või matid. Hõbuste kinnisidumiseks vajalised lasingud võivad olla õues. Sissekäikude ette võib lasinguid asetada ainult siis, kui need ei takista liiklemist. Lasingukohad olgu sillutatud, kuivad ja puhtad.

Asutisel peab olema ka teine sissekäik majapidamise otstarbeks.

§ 6. Asutise äriruumid peavad olema avarad, kuivad, puhtad, korras, varustatud õhupuhasisega ja nende soojus ei tohi olla alla $+14^{\circ}$ C. Äriruumide põrandad olgu siledad, puhtad ja õlivärviga värvitud või linoleumiga kaetud. Köögipõrand võib olla ka parkettkivist, asfaldist või betoonist. Laed ja seinad olgu valgendatud või värvitud heleda õlivärviga; seinu võib katta ka heleda tapetiga.

§ 7. Alkoholist jookide müügi-asutiste äriruumid peavad olema vähemalt kahetoalised, mis üksteisega ühenduses. Elukorteritega ei tohi nad otseses ühenduses olla.

§ 8. Asutiste mööbel peab olema kas värvitud, poleeritud või lakeeritud ning alati puhas ja korras. Lauapesu ja lauanõud peavad olema puhtad ja korras, keedunõud ja köögiriistad puhtad ja tervishoiunõuetele vastavast materjalist.

§ 9. Asutise äriruume on keelatud kasutada magamiseks, eluruumiks või muuks nende ruumide eesmärgist erinevaks otstarbeks. Samuti võib asutise kööki, toiduainete hoiuruume ja üldse kõiki asutise kõrvalruume kasutada ainult ettenähtud otstarbeks.

§ 10. Asutise äriruumis peab olema jooginõu ühes värske keedetud joogikõlvulise veega tasuta tarvitamiseks ja vajaline arv süljekausse ja tuhatoose. Süljekaussides tuleb vesi uuendada vähemalt kord päevas.

§ 11. On keelatud paberossiotste ja igasuguse muu mustuse pildumine ja samuti sülitamine mujale kui selleks määratud kohtadesse. Vajalise puhtuse järelevalve kuulub otseselt asutise pidajale või tema poolt volitatud isikule.

§ 12. Asutise köök peab olema korras ja puhas, ning pliit ehitatud kas glasuurkividest või õlivärviga värvitud harilikest pottkividest. Köögis ei tohi hoida solgi-ämbreid või teisi nõusid jätetega.

§ 13. Asutises peavad olema puhtad, korrastatud, valgustatud ja puhta pabe-
riga varustatud väljakäigukohad eraldi meestele ja naistele.

Sissekäik neisse ei või olla ruumidest, kus valmistatakse või hoitakse toite või
toiduaineid. Asutises olgu pesemisnõu puhta jooksva veega (kraaniga) ja selle juures
seep ja puhas käterätt.

§ 14. Toidu- ja maitseained ning joogid peavad olema värsked, rikkumata ja
vastama sellekohaste eeskirjade nõudeile.

Toiduainete hoiuks peab asutise juures olema puhas ja korras eriruum.

§ 15. Kõiki asutises tarvitata vaid toiduaineid tuleb hoida nii, et nad oleksid
kaitstud määrdumise ja tolmu eest. Müügiks väljapandud toiduained olgu kaitstud
sellekohase klaas- või muu läbipaistva kattega.

§ 16. Asutises tegelevad töötajad peavad toiduaineid käsitlema vastavalt ter-
vishoiu- ja puhtuse nõudeile. Asutise äriruumides ei tohi hoida söögijätteid või solki.

§ 17. Asutise ruumides, kus hoitakse või tarvitatakse toiduaineid, ei tohi
leiduda kärbsed, prussakaid, lutikaid ja muid putukaid.

§ 18. Asutises töötavad ja tegutsevad isikud peavad olema puhtalt ja korrali-
kult rõivastatud. Sugu-, naha- või muid nakkushaigusi põdejail isikuil on asutises
töötamine keelatud.

§ 19. Enne teenistusse astumist ja teenistuses olles iga kuu järele, kõik isikud,
kes soovivad asutises töötada või tegevuses olla, peavad end laskma arstlikult läbi
vaadata. Läbivaatamine märgitakse arsti poolt raamatusse. Raamat peab olema igal
asutisel ja sisaldama järgmisi andmeid: 1) järjekorranumbrid, 2) läbivaatamine
aja, 3) isiku ees-, isa- ja perekonnanime, 4) vanuse ja 5) arsti märkuse allkirjaga.

Arstlikule järelevaatusele kuuluvad ka asutiste pidajad, kui nad ise seal töötavad.
Viimased või nende asemikud on kohustatud valvama, et asutises ei töötaks ega te-
gutseks sugu-, naha- ja teisi nakkushaigusi põdevaid isikuid.

2. peatükk.

Võõrastemajad, öömajad ja möbleeritud toad.

§ 20. Võõrastemajade, öömajade ja möbleeritud tubade all, lühendatult asu-
tised, mõistetakse sääraseina registreeritud ettevõteteid, kus alaliselt tube üüritakse
elamiseks vähem kui kuuviisi.

§ 21. Asutiste ruumid peavad vastama käesoleva peatüki eeskirjadele.

§ 22. Asutistes peab olema kaks sissekäiku. Peasissekäik peab olema pimedal
ajal valgustatud.

Sissekäik asutisse peab olema kas tänavalt või maanteelt. Asutise esine olgu
puhas ja sillutatud kividega või kaetud kruusaga. Sissekäigu juures peavad olema
jalgade puhastamiseks matid ja restid.

§ 23. Elamiseks üüritavad toad olgu puhtad, kuivad, aknast valgustatavad,
varustatud korraliku kütte- ja õhupuhastusseadeldisega. Ruumide kõrgus vähemalt
2,5 m. Soojus ruumides vähemalt $+15^{\circ}$ C. Laed ja seinad olgu valgendatud või
värvitud õlivärviga; seinad võivad kaetud olla ka heleda tapetiga. Põrandad olgu
siledad, värvitud õlivärviga või kaetud linoleumiga. Põrandavaibad olgu puhtad ja
terved. Uksed peavad olema varustatud korralike lukkudega.

§ 24. Vahekojad olgu valgustatud, nende laius vähemalt 1,5 m.

§ 25. Asutis peab olema varustatud tulekaitsevahendiga (hüdropult, minimax
jne.), vähemalt igal maja korral.

§ 26. Igas numbritoas peab olema: voodi, laud, toolid, riidevarn, jooginõu
puhta vee ja klaasiga, pesemisabinõu ühes puhta- ja mustaveenõudega, seebi ja puhta

kuivatusrätikuga. Sissesead peab olema puhas, korralik ja vaba igasugusest mustusest, putukaist jne. Iga le numbritoa kasutajale tuleb välja anda puhas voodipesu ja vaip. Mööbel peab olema kas värvitud, poleeritud või lakeeritud.

§ 27. Asutise kõigis ruumides olgu tarvitamiseks tuhatosid ja süljekaunid, milledes vett tuleb uuendada vähemalt kord päevas.

§ 28. Prostitutsiooni otstarbel tubade väljaüürimine on keelatud.

§ 29. Asutise juhataja on vastutav sisemise korra ja puhtuse eest.

§ 30. Asutise eesruumis olgu seinale nähtavale kohale riputatud tahvel kõigi asutises peatujate võõraste nimedega. Numbritoa üür peab sisaldama ka tasu teenimise, valgustamise, kütmise, voodipesu ja muude numbritoa juurde kuuluvate ainete ja asjade eest. Asutisel olgu sissekäigu juures öökell.

§ 31. Asutises tegelevate isikute ja asutise väljakäigukohtade suhtes tuleb käsitada käesoleva üldkohustusliku otsuse §§ 18, 19 ja 13 ettenähtud eeskirju.

§ 32. Asutises, kus ühtlasi tegutsevad restoranid või einelauad, tuleb järgida käesoleva otsuse 1. peatükis ettenähtud sellekohaseid eeskirju. Säärasel juhul on keelatud müüa sööke või jooke numbritoa tarvitajatele pärast restoranis või einelauas lubatud kauplemise aja lõppu.

§ 33. Öömajade juures peab olema öömajaliste hobuste, sõiduriistade ja koorimate paigutamiseks kinnise katusega hoov. Hooviväravad peavad olema kindlad ja õhtul ning öösel lukustatud. Võtmed olgu öömajapidaja käes, kes iga uue öömajale jääda soovija sisse ja lahkuja välja laseb. Öömajapidaja vastutab öömajaliste poolt hoiuleantud varanduste eest. Hoovi tarvitamine on tasuline. Öömaja juures peab olema rahva jaoks naridega puhkamistuba.

3. peatükk.

Toiduainetega kauplevad ärid.

§ 34. Ärid, kus müüakse toiduaineid, peavad olema puhtad ja korras, toiduained värsked, puhtad ja rikkumata.

§ 35. Keelatud on toiduainetega ühes ruumis hoida parkimata nahka, tõrva, tõkatit, petrooleumi, vankrimääret, bensini, villu, kaltse ja muid halvasti lõhnavaid ja tervisele kahjulikke aineid, mille läheduses toiduained võivad määrduda, rikneda või omada väärmaitsset ja -lõhna.

Käesoleva peatüki eeskirjad kehtivad ka pagari- ja kondiitriäridele.

§ 36. Lahtiselt müügiks väljapandud toiduained peavad olema varjatud klaaskattega, läbipaistva riide või tsellofaaniga kärbest ja muude putukate, mustuse ja tolmu eest.

§ 37. Toiduainete pakkimiseks võib tarvitada ainult puhast, trükkimata ja ennetarvitamata paberit.

§ 38. Kaalud ning mõõdud peavad olema alati puhtad.

§ 39. Müüjad ja teised äris tegelevad isikud peavad olema puhtalt riides, kandma kaupluses heledast riidest pestavat põlle ja toiduaineid käsitama puhtalt. Nakkushaigusi põdevad isikud toiduainetega kaubelda ei tohi.

§ 40. Kõigis toiduainete kaupluis tuleb nähtavale kohale üles panna järgmisesisuline kuulutus: „Ostjail toiduainete puudutamine, kasside ning koerte ärisse kaasaotomine ja suitsetamine keelatud“.

§ 41. Äriruumid ja juurdekuuluvad laoruumid peavad olema varustatud õhupuhastussisseseadega ja eraldatud eluruumidest kindlate seintega, mis ulatuvad laeni. Eluruumidega võib ühendus olla ukse kaudu.

§ 42. Äriruumide seinad, laed, letid, riiulid, lauad ja pingid peavad olema siledad, puhtad ja värvitud heleda õlivärviga. Riiulite lauad olgu värvimata, kuid

kaetud puhta paberiga. Laed ja seinad võivad olla ka valgendatud ning seinad võivad olla kaetud heleda tapetiga. Põrand peab olema sile, pragudeta ja hõlpsasti pestav.

§ 43. Äri juures olevaid ruume ei tohi tarvitada müügile lastavate toiduainete hoidmiseks. Eluruumidel, mis äriruumidega ukse kaudu ühenduses, peavad olema veel eraldi sissekäigud.

§ 44. Äri- ja laoruume on keelatud tarvitada magamiseks ja neis ei tohi olla kärbeid, prussakaid, muid putukaid, hiiri ja rotte.

§ 45. Toiduainetega kauplevate äride teenijate suhtes kehtivad käesoleva otsuse §§ 18 ja 19 eeskirjad.

§ 46. Keelatud on müüa või söögiaineteks ümber töötada haigete ja surnud loomade liha.

§ 47. Igasugune toiduainete võltsimine ja võltsitud toiduainete müümine on keelatud.

4. peatükk.

Saunad ja vannitoad.

§ 48. Asutised võivad olla ainult kivihoonetes. Nad ei tohi olla keldrikorral. Kui samas on ka eluruumid, peab viimaste jaoks olema eraldi sissekäigud ja trepid; nad ei või olla ühenduses asutise ruumidega ja sissekäiguga.

§ 49. Asutise ruumid peavad olema vähemalt 3,20 m kõrged, arvates põrandast laeni. Kõik ukсед peavad käima väljaspoole lahti.

§ 50. Seinad peavad olema seestpoolt siledaist kividest, või siledast tsementkrohvist, mis värvitud heleda õlivärviga. Laed peavad olema mittepõlevad, mittemädanevad ja niiskuse vastu isoleeritud. Põrandad olgu parkettkivist, asfaldist, tsemendist või tihedalt laotud 4—5 sm paksustest siledaist laudadest, kui nende all peale selle olemas veekindel pind.

§ 51. Ahjud ja ahjude kütmine peab olema korralik, nii et saunas selle tarvitamise ajal vingu ei tekiks.

§ 52. Ruumid peavad olema hästi valgustatud ja korraliku õhupuhastuse sisseadega varustatud ja õhupuhastuse-sisseade ei tohi tekitada tõmbust.

§ 53. Talvel on kahekordsed aknad tingimata vajalikud. Tänavapoolle olevad aknad ei tohi olla läbipaistvad 2 m kõrguselt maapinnalt arvates.

§ 54. Igas ruumis olgu termomeeter.

§ 55. Asutise ruumis tarvitusel olevad pesemisriistad ja mööbel peavad olema alati puhtad.

§ 56. Ruume ei tohi milgi tingimusel tarvitada muuks otstarbeks või magamiseks.

§ 57. Juukselõikamine ja habemeajamine on asutise ruumides keelatud, samuti pesupesemine.

§ 58. Üldised asutised peavad olema eriosakondadega meestele ja naistele.

§ 59. Igas osakonnas peab olema riietusruum, pesemisruum ja vihtlemisruum, samuti korralik väljakäigu koht, mis ühenduses riietusruumiga.

§ 60. Riietusruumi sissead — lauad, pingid, kapid jne. peavad olema siledakshööveldatud laudadest ja värvitud heleda õlivärviga. Polsterdatud mööbel on riietusruumis lubatud ainult sel juhul, kui see kaetud nahaga, liimriididega või tugeva linase riidega. Tarvitajate riiete jaoks peavad olema kohase suurusega kapid, mis seest- ja väljastpoolt heleda õlivärviga värvitud. Pinkide ees peavad olema madalad, siledakshööveldatud puurestid.

§ 61. Riietusruumis peab olema puhta keedetud veega jooginõu klaasiga ning peegel. Põrandal peavad olema süljekausid veega või liivaga.

§ 62. Kõik akna- ja ukse-eesriided ja lauakatted peavad olema alati laitmatult puhtad.

§ 63. Riietusruumis on lubatud kaubelda ainult karastavate jookide, kalja, tee ja puuviljaga.

§ 64. Soojus riietusruumis peab olema vähemalt $+20^{\circ}$ C ja pesemisruumis $+25^{\circ}$ C.

§ 65. Pesemisruumi põrand olgu sile ja otstarbekohase kallakuga mustaveetorude suunas. Pingid olgu tehtud mitte rohkem kui 10 sm laiustest siledaist laudadest, mis kokku pandud nii, et üksikute laudade vahe oleks 2—4 sm.

§ 66. Pesemisruumis olgu tarviline arv ligistiku paigutatud sooja- ja külmaveekraane. Veetünnide tarvitamine on keelatud. Külmaveetorud ja -kraanid tulevad värvida siniseks ja soojaveekraanid punaseks, märkides ühtlasi vastavate pealkirjadega „soe“ ja „külm“.

§ 67. Pesemisruumis olgu otstarbekohane tuši-sissesead, mis tarvitamiseks olgu alati korras.

§ 68. Asutise juhatajad on kohustatud mustavee ärajuhtimist nii korraldama, et see ei rikuks ümbruse õhku, maapinda, põhjavett ega kaeve. Mustaveetorustik peab olema monteeritud selliselt, et asutise ruumidesse ei tekiks halvasti lõhnavaid gaase.

§ 69. Vihtlemislava peab olema puust põrandaga, lavatrepp varustatud mõlemal pool ääres käsipuudega. Trepiastmeil olgu kaitse võimalike libisemiste ärahoidmiseks. Astmed olgu ehitatud vee äravalgumiseks tarvilise kallakuga.

§ 70. Tsement- ja kivipõrandad asutise ruumes olgu kaetud äravõetavate puurestidega. Neid tuleb pärast saunapäevi alati harja ja keeva seebiveega puhtaks pesta. Restide külge või nende alla põrandale ei tohi lasta koguneda seebivee jäänuseid ega muud mustust.

§ 71. Õnnetusjuhtumiste jaoks peab asutises olema esmaabiandmiseks eraldi kapis joodtinktuuri 20 g, salmiaagipiiritust 20 g, balderjanitilku 20 g, puhastatud soodat 100 g, boorvaseliini 100 g ja puhast marlit ja vatti. Nende tarvitamise eest võidakse tasu võtta vastavalt turuhindadele.

§ 72. Tarvitajatele väljaantud linad ja käterätid olgu puhtad ja pärast igakordset tarvitamist läbi pestud.

§ 73. Nakkus- ja nahahaigusi põdevail isikuil on keelatud asutise tarvitamine. Asutise teenijail on õigus eemaldada asutisest isikuid, kellel nähtavalt on mõni raskem nahahaigus.

§ 74. Asutises tarvitatud vihad peab otsekohe ära koristama ja neid ei tohi milgi tingimusel uuesti tarvitusele lasta.

§ 75. Asutise teenijate suhtes kehtivad käesoleva otsuse paragrahvide 18 ja 19 eeskirjad.

5. peatükk.

Juuksetööstused.

§ 76. Käesoleva peatüki eeskirju kohaldatakse juuksetööstustele, kus lõigatakse, lokitakse või värvitakse juukseid, aetakse habet, värvitakse kulme ja ripsmeid, puhastatakse küüsi ja valmistatakse parukaid. Allpool nimetatakse nad lühidalt töötubadeks.

§ 77. Töötube võib avada ainult ruumides, mis vastavad käesoleva peatüki eeskirjadele.

§ 78. Töötubade ruumid peavad olema puhtad, hästi valgustatud, soojad, varustatud õhupuhastusseadmetega, laed valgendatud ja seinad kaetud helelape-tiga või värvitud õli või liimvärviga. Põrandad olgu siledad, kergestipuhastatavad

ja värvitud õlivärviga või kaetud linoleumiga.

§ 79. Töötoaruume või kasutada ainult määratud otstarbeks. Eluruumid olgu eraldatud kindla vaheseinaga, milles võib olla eluruumidesse viiv uks.

§ 80. Töötubade mööbel olgu lakeeritud, poleeritud või värvitud heleda värviga ja alati puhas ning korras. Värvimata võib olla ainult valge korvmööbel.

§ 81. Igas töötoas peab olema riidevarn töötarvitajaile, süljekauss, pesemis-sessesead jooksva veega (kraaniga), seebiga ja kuivatusrätikuga. Kinnised kapid eraldi puhta ja tarvitatud pesu hoidmiseks, kui viimast ei hoita kõrvalruumis, kinnine klaaspurk puhastatud puuvillaga, kinnised klaasnõud kas piirituse või teiste desinfitseerimisainete hoidmiseks ja joodtinktuuri klaas.

§ 82. Töötubades ei tohi hoida seal mittevajalikke esemeid. Keelatud on töö-tubadesse lasta kasse ja koeri.

§ 83. Kõik töötubades tarvituselolevad tööriistad ja nõud olgu puhtad ja igakord enne tarvitamist desinfitseeritud. Desinfitseerimisaparaadi puudumisel tuleb igakordse tarvitamise järel vahupintslid puhtaks pesta keeva veega, habemenoad, juukselõikamise masinad ja käärid puhastada vähemalt 70° piiritusega. Kammid ja harjad pesta kas kuuma soodaveega, 2% formaliini või mõne teise desinfitseeriva vedelikuga.

§ 84. Habemeajamise juures võib nuga pühkida ainult valge puhta paberiga või vatiga.

§ 85. Töötamise juures tarvitav pesu olgu puhas, rätikute korduv tarvitamine ilma pesemata on keelatud. Ligniinpaber ja puuvill tuleb pärast tarvitamist hävitada. Põrandale langenud juuksed igakordsel töö lõpetamisel kohe kõrvaldada.

§ 86. Töötoa juhtijal peab olema sellekohane kutsetunnistus ja ta on kohustatud valvama, et töötoas ei töötaks nakkus- või nahahaigusi põdevaid isikuid.

§ 87. Töötoas töötavate suhtes kehtivad käesoleva otsuse § 18 ja 19 eeskirjad, ning nad peavad kandma valget pesuriidest varrukatega põlle või kuube ja hoolitsema eriti oma käte puhtuse eest, pestes neid igakord enne uue töötarvitaja juurde tööle asumist.

§ 88. Töötoas ei tohi töötada ilmselt nakkushaigust või nakkavat nahahaigust põdevate töötarvitajate juures, kui viimased ei esita arstitunnistust haiguse ohutuse kohta.

6. peatükk.

§ 89. Igas asutises olgu teda puudutavas osas käesoleva üldkohustusliku otsuse eeskirjad välja pandud klaasistatud raamis nähtaval kohal.

§ 90. Käesoleva üldkohustusliku otsuse eeskirjade täitmise järelevalve kuulub Täitevkomitee Tervishoiu ja Kommunaalmajanduse osakondadele, sanitaar-inspektionile, Kuressaare linna täitevkomiteele ja Saaremaa valdade täitevkomiteedele ja T.-T. Miilitsa organeile.

§ 91. Käesoleva üldkohustusliku otsuse vastu eksijad, kui nad raskema karistuse alla ei lange, võetakse vastutusele ja karistatakse administratiivkorras KrK § 192 põhjal paranduslike töödega kuni ühe kuuni või rahatrahviga 100 rublani.

§ 92. Käesolev üldkohustuslik otsus jõustub 10. päeval pärast avaldamist. Vajavad asutise ruumid eeskirjade kohaselt ümberehitamisi, siis võidakse linna ja valla täitevkomiteede poolt kommunaalmajanduse osakonna loal anda asutiste valdajatele selleks aega vastavalt olukorrale kuni 6 kuud. Antud tähtajaks nõudeile mittevastavad asutised kuuluvad sundkorras sulgemisele.

Saare maakonna Täitevkomitee esimees J. E l l a m.

Sekretär B. L e i n e r.

Viljandi Maakonna Täitevkomitee

597. Üldkohustuslik otsus nr. 2

18. märtsist 1941 prot. nr. 12 p. 96

tarbeveekaevude kohta Viljandi maakonnas.

§ 1. Käesolev otsus on kehtiv Viljandi maakonnas ja maakondliku alluvusega linnades. Tarbvee all mõistetakse inimestele ja loomadele joogiks ja toidu valmistamiseks tarvitavat vett.

§ 2. Tarbeveekaevud peavad olema kaitstud tolmu ja igasuguse reostuse eest, samuti ei tohi neis hoida piimanõusid. Linnas peavad kaevud olema kaetud kinnise kaanega.

§ 3. Uuelt ehitatavad kaevud peavad asetsema vähemalt 8 meetri kaugusel käimlatest ja muudest reokohtadest. Oma sügavuselt peavad uuelt ehitatavad kaevud võimaldama ka kuival ajal tervishoiunõuetele vastava vee ammutamist.

§ 4. Kaevud peavad olema puhtad ja nende rakked niivõrd korralikult asetatud, et pinnavesi ei valguks kaevu. Lahtise kaevu rakked peavad olema vähemalt 75 senimeetrit kõrgemal maapinnast.

§ 5. Kaevude ümbrus peab olema sile ja vähemalt 1 meetri kauguseni väljaspoole kallakus kaetud savikorruga ja sillutatud kruusa või kividega.

§ 6. Kaevu vesi peab olema selge, kõrvalmaitseta ja vastama tervishoiunõuetele. Kohaliku täitevkomitee esindajail, jaoskonna tervishoiuarstidel ja sanitaarinspeksioonil on igal ajal õigus kontrollida kaevude seisukorda ja võtta vett analüüsimiseks.

§ 7. Sanitaarinspeksioonil on õigus kohe sulgeda tervishoiunõuetele mitte vastavat kaevu. Puuduste kõrvaldamiseks antakse vastav tähtaeg. Kui puudused on kõrvaldamatud või neid ei ole tähtajaks kõrvaldatud, on sanitaarinspeksioonil õigus sulgeda kaev jäävalt.

§ 8. Kaevud, millised on ehitatud eriotstarbeks ja milliste vett ei tarvitata tarbeveeks, ei kuulu sulgemisele, kui nad varustatakse vastavate hoiatusplakatitega ja kui kaevu valdaja esitab sanitaarinspeksioonile tõenduse, et tal on olemas krundil tarbeveekaev või veevärk.

§ 9. Lahtisi kaeve tuleb puhastada vee väljavõtmisega ja põhjapuhastamisega vähemalt üks kord viie aasta kestel.

§ 10. Käesolev otsus jõustub kümnendal päeval pärast avaldamist Eesti NSV Teatajas.

Viljandi Maakonna Täitevkomitee esimees E. Piip.

Sekretär V. Room.

Väljaandja Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja A. Vodja. Tehniline toimetaja A. Juhari. Ladumisele antud 9. IV. 1941. Trükkimisele antud 11. IV. 1941. Paberi formaat 68 x 100/16. Trükipoognas 40.000 trükitahe ruumi. 4½ trükipoognat. Tellimise nr. 1438. MB-4508. Tiraaz 8000 eks. Hind 1 rubla. Tallinn, Riigi Trükikoja trükk. Печатано на эстонском и русском языках.